

Accu-CHEK®

Go

GLÜKOMEETER

Kasutusjuhend



Seadme pakendil ja tüübimärgil esineb järgmisi sümboleid, mis on allpool toodud koos tähendustega:



Lugege kasutusjuhendist



Ettevaatust (lugege kaasasolevaid dokumente). Lugege märkusi ohutuse kohta antud instrumendiga kaasasolevast kasutusjuhendist.



Säilitamistemperatuur



Kasutada enne/Kehtiv kuni



Valmistaja

REF

Kataloogi number

LOT

Partii number



Testitud Underwriter's Laboratories, Inc.© poolt vastavuses standarditega UL 61010-1 ja CAN/CSA C22.2 No. 1010-1

IVD

In vitro diagnoosimiseks

CE 0088

Toode vastab direktiivi 98/79/EÜ nõudmistele meditsiiniliste *in vitro* diagnostikavahendite kohta.

Kavandatud kasutus

Glükomeeter veresuhkru kvantitatiivseks testimiseks Accu-Chek Go testribade abil.

Sobib enesekontrolliks.

Accu-Chek Go glükomeetrit võivad kasutada patsiendid, kes kontrollivad oma veresuhkrut, aga samuti meditsiinitöötajad oma patsientide veresuhkru taseme jälgimiseks.



Meditsiinitöötajatel on kohustuslik lugeda juhiseid peatükis 11 "Veresuhkru kontrollimine rohkem kui ühel patsiendil – juhised meditsiinitöötajatele".



Kõik inimverega kokku puutunud esemed on potentsiaalseks nakkusallikaks (Vt: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

Kasutusjuhendist

Palun lugege kasutusjuhend enne veresuhkru esmakordset kontrollimist hoolikalt ja täielikult läbi. Küsimuste korral palume teil ühendust võtta oma kohaliku klienditoe- ja teeninduskeskusega (vt ptk 19).

Kasutusjuhend aitab teil oma uue glükomeetriga samm-sammult tuttavaks saada. See pakub teile kogu info, mida vajate glükomeetri kasutamiseks, vigade leidmiseks ja hooldamiseks. Oluline on meeles pidada, et glükomeetri korrashoidmiseks täitke kõiki antud juhiseid lisaks õige kasutusprotseduuri jälgimise. Accu-Chek Go glükomeeter on täppisinstrument Vale kasutusviis võib seadet kahjustada.

Lugege kindlasti eriti tähelepanelikult kõiki lõike käesolevas brošüüris, mille ees on järgmised sümbolid.



Sümbol tähistab **võimalikku vigastuse või tervisekahjustuse ohtu.**



Sümbol annab märku, **et mõõdikut ähvardab vigastuse oht.**



Sümbol viitab olulisele infole.

Brošüüris kasutatakse ka muid sümboleid:



Sümbol viitab vajadusele midagi teha, näiteks mõõdik sisse lülitada.



Sümbol tähistab loetelu.




Sümbol tähistab loetelu teise loetelu sees.

Soovitame teil alustada sellest, et teete endale selgeks peamiste sõlmede asukoha oma mõõdikul (vt ptk 1.1). Harjutage kõiki kasutusjuhendites kirjeldatud operatsioone, samuti harjutage testimist.

Sisu

- 1 **Sissejuhatus** 10
 - 1.1 Accu-Chek Go glükomeeter: lühitutvustus 10
 - 1.2 Põhinäitajad 12
 - 1.3 Ekraan 15
- 2 **Esimesed sammud enne testimist** 16
 - 2.1 Sisu kontrollimine 16
 - 2.2 Veresuhkru mõõtühiku kontrollimine 16
 - 2.3 Kaitsekile eemaldamine patareilt 17
 - 2.4 Ekraani täiskontrolli teostamine 18
- 3 **Seadistuste sisestamine** 21
 - 3.1 Kaks moodust seadistuste muutmiseks 24
 - 3.1.1 Standardseadistuse režiimi ülevaade 26
 - 3.1.2 Kiirseadistuse režiimi ülevaade 27
 - 3.2 Seadete määramine 28
 - 3.2.1 Seadistuste muutmine - üldreeglid 29
 - 3.2.2 Standardseadistuse alustamine 31
 - 3.2.3 Kiirseadistuse alustamine 34
 - 3.2.4 Kellaaja ja kuupäeva formaadi määramine, kellaag ja kuupäev 37
 - 3.2.5 Helisignaali või akustilise režiimi seadistamine 45
 - 3.2.6 Piirnormide määramine 50
 - 3.2.7 Äratuse funktsiooni seadmine 60
- 4 **Kodeerimine** 70
- 5 **Veresuhkru testimine** 72
 - 5.1 Veresuhkru testi ettevalmistamine 72
 - 5.2 Seadme sisselülitamine 72
 - 5.2.1 Seadme sisselülitamine testriba abil 72

- 5.2.2 Seadme sisselülitamine  nupu abil 76
 - 5.2.3 Märkused 78
- 5.3 Veresuhkru testimine 81
- 5.4 Testriba väljutamine 86
- 5.5 Testi käigus kuvatavad sümbolid ja nende tähendused 89
- 5.6 Eritulemuste märkimine 90
- 5.7 Tulemuste hindamine 92
 - 5.7.1 Mõõtmisvahemik 93
 - 5.7.2 Ebatõenäolised tulemused - võimalike vigade allikad 94
- 6 Seadme kasutamine elektroonilise märkmikuna 96**
 - 6.1 Mälu 96
 - 6.2 Tulemuste kättesaamine mälust 97
 - 6.3 7, 14 ja 30 päeva keskmiste arvutamine 100
 - 6.4 Viimase tulemuse kustutamine 106
 - 6.5 Mõõtmistulemuste allalaadimine personaalarvutisse, pihuarvutisse või printerisse 109
- 7 Akustiline töörežiim 116**
 - 7.1 Helisignaalid sisselülitamisel 118
 - 7.2 Helisignaal veresuhkru taseme mõõtmise ajal 118
 - 7.3 Testitulemuste teatamine pärast mõõtmist 119
 - 7.4 Mällu salvestatud tulemustest teatamine 122
 - 7.5 Sümbolitest ja veateadetest teatamine 123
- 8 Seadme kontrollimine 125**
 - 8.1 Vajalik varustus 126
 - 8.2 Kvaliteedikontrolli läbiviimine 127

- 9 Seadme puhastamine 140
- 10 Patarei vahetamine 144
- 11 Veresuhkru mõõtmine mitmel patsiendil – juhised tervishoiutöötajatele 148
 - 11.1 Veresuhkru mõõtmine 150
 - 11.2 Seadme desinfitseerimine 153
- 12 Mõõtmis- ja hoidmistingimused 155
 - 12.1 Temperatuuri piirid 155
 - 12.2 Valgustingimused 157
 - 12.3 Õhuniiskus 158
 - 12.4 Häirete allikad 158
- 13 Sümbolid, veateated ja veaotsing 159
 - 13.1 Ekraanile ilmuvad sümbolid 160
 - 13.2 Veateated ja veaotsing 169
- 14 Tehniline kirjeldus 180
- 15 Glükomeetri kõrvaldamine 184
- 16 Süsteemi osad 185
- 17 Garantii 186
- 18 Patendid 187




19 Kohalik klienditugi ja-teenindus	188
19.1 Infoteenus	188
19.2 Aadressid	189
20 Tähestikuline sisujuht	194
21 Ülevaade standardseadistusmenüüst	200
22 Ülevaade kiirseadistusmenüüst	202

1. Sissejuhatus

1.1 Accu-Chek Go glükomeeter: lühitutvustus



Esikülg ja küljed

- ①  nupp. Seadme sisse- ja väljalülitamine, seadistuste muutmine, seadistuste salvestamine
- ② Vedelkristallekraan (LCD)
- ③  ja  nupud. Seadistuste muutmine (vastavalt väärtuse suurendamine ja vähendamine), tulemuste väljaotsimine, keskmiste kuvamine
- ④ Testriba ava – sellesse avasse sisestate testriba
- ⑤ Mõõteoptika kate
- ⑥ Testriba vabastusnupp
- ⑦ Kodeerimiskiip (tarnitakse koos testribadega)
- ⑧ Infrapunaport testitulemuste allalaadimiseks näiteks arvutisse

Alumine külg

- ⑦ Kodeerimiskiip (tarnitakse koos testribadega)
- ⑨ Kodeerimiskiipi ava
- ⑩ Infoplaad
- ⑪ Patareihoidik
- ⑫ Patarei (tüüp CR 2032)

1.2 Põhinäitajad

Kiirtestimine

Iga testi tegemiseks kulub ainult umbes 5 sekundit.

Lihntne vere doseerimine

Iseimenduvad testribad on ise võimelised verd koguma. See teeb lihtsaks doseerimise ja vere testimiseks võtmise muudest piirkondadest, näiteks käeseljalt põidla ja nimetissõrme vahelt või küünarvarrelt.

Verekoguse kontrollimine

Testimine algab automaatselt, kui seade tuvastab, et vere kogus on piisav (ligikaudu 1,5 μL (1 μL (mikroliiter) = üks tuhandik milliliitrit)). Kui testiprotseduur ei alga, võite verd lisada.

Eriti hügieeniline

Tänu kasutatava testriba tüübile ei puutu seade verrega otseselt kokku. Testriba vabastusnupp tagab ka, et kasutatud testribal oleva verega otsekontakt puudub.

Lihntne kasutada

Testi läbiviimise ajal ei ole vaja nuppe vajutada. Testriba käivitab seadme ja lülitab selle ka välja. Tulemused salvestatakse automaatselt.

Kaks moodust seadistuste muutmiseks

Selliste seadistuste vahetamiseks nagu aeg on kaks erinevat viisi: kasutades standardseadistust või kiirseadistust. Standardseadistus juhhib teid samm-sammult läbi kõikide võimalike seadistuste. Kiirseadistus võimaldab valida otse neid seadistusi, mida te soovite muuta.

Äratuskella funktsioon

Võimalik on fikseerida neli kellaaega, kui seade tuletab teile meelde vajadust veresuhkru taset kontrollida.

Tulemuste piirnormid

Tulemuste jaoks on võimalik fikseerida piirnormid. Kui testitulemus jääb väljapoole piirnorme, hakkab seade piiksuma ja ekraanile ilmub vastav teade.

Andmete allalaadimine arvutisse

Seadmel on infrapunaport, mis võimaldab andmete allalaadimist vastavat tarkvara sisaldavasse arvutisse.

Integreeritud andmeanalüüs

Mälus salvestatud tulemustest on seade võimeline arvutama teie veresuhkru taseme keskmised näitajad viimase 7, 14 või 30 päeva kohta.

Akustiline töörežiim

Akustiline režiim on mõeldud nägemispuudega inimestele. Kui akustiline režiim on sisse lülitatud, juhivad seade kasutaja testimisprotsessist läbi, kasutades selleks helisignaale; ka testitulemustest teavitab seade signaaliseeria abil. Täiendavat informatsiooni leiate peatükist 7.



Nägemispuudega inimest peab seadme kasutamisel juhendama ning selle kasutamise kõikide aspektide osas abistama normaalse nägemisega inimene.

Nägemispuudega inimesed ei tohi oma veresuhkru taset testida ilma normaalse nägemisega isiku abita.

Optimaalne disain

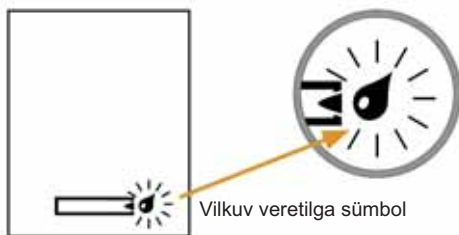
Accu-Chek Go glükomeetri disainimisel oli eesmärgiks ergonomiline funktsionaalsus ja hea väljanägemine.

1.3 Ekraan

Kasutusjuhendist leiате näiteid selle kohta, milline ekraan välja näeb. Kõiki elemente, mida te juhendis näete haloga ümbritsetuna, vilguvad tegelikult seadme vedelkristallekraanil.

Näide:

Te lülitasite glükomeetri veresuhkru testi tegemiseks sisse. Ekraanil näete te testriba sümboolit ja veretilga sümboolit. Veretilga sümbool vilgub.



Ekraanil nähtavad kella-aeg, kuupäev ja veresuhkru tulemused on ainult näiteks. Need ei ole samad, mis ilmuvad teie seadme ekraanile. Käesolevas kasutusjuhendis näidatud glükoosimõõdik kasutab veresuhkru taseme mõõtühikuna mg/dl (vt ptk 2.2 "Veresuhkru mõõtühiku kontrollimine") ja see on seadistatud 24 tunni režiimile (vt ptk 3.2.4 "Kellaaja ja kuupäeva režiimi seadistamine, kella-aeg ja kuupäev"). Samas võib teie seade esitada veresuhkru tulemusi mõõtühikutes mmol/l ja/või seda saab seadistada 12 tunni režiimile

2 Esmased sammud enne testimist

2.1 Sisu kontrollimine

Kontrollige, et teie veresuhkru monitooringukomplekt on täielik. Loetelu paki sisu kohta leiate karbilt.

Kui midagi on puudu, palume teil ühendust võtta oma kohaliku klienditoe- ja teeninduskeskusega. Kontaktandmed leiate kasutusjuhendi lõpust.

2.2 Veresuhkru taseme mõõtühiku kontrollimine

Veresuhkru taseme mõõtmistulemusi saab esitada kahe erineva mõõtühiku abil (mg/dl või mmol/l). Seega saab kasutada seadme kahte erinevat versiooni. Kontrollige, et teie seade näitab ühikuid, millega te olete harjunud. Seadme tagumisel poolel asuv plaat näitab, milliseid ühikuid antud seadmel kasutatakse. Kui te ei tea, milline on teie jaoks õige mõõtühik, küsige seda oma arsti käest.



Seda mõõtühikut, mida teie seade näitab, muuta ei saa. Kui infoplaadile on trükitud vale mõõtühik, konsulteerige oma müüja või apteegiga. Vale mõõtühiku kasutamine võib põhjustada eksitusi testitulemuste tõlgendamisel.

2.3 Kaitsekile eemaldamine patareilt

Seade on müümisel komplekteeritud ühe liitiumpatareiga (tüüp CR 2032), mis on seadmesse paigaldatud. Plastikkile kaitseb patareid enneaegse tühjenemise eest. Enne seadme kasutamist eemaldage kaitsekile.



- ▶ Pöörake seade tagurpidi.

Näete kaitsekilet patareisahtli katte alt välja paistmas.

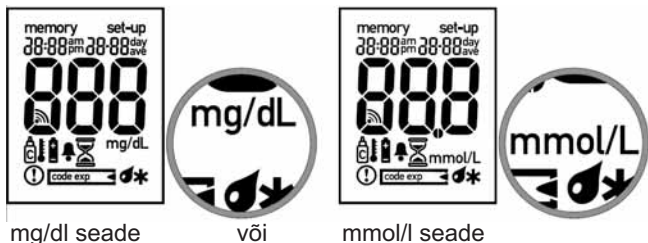
- ▶ Tõmmake kaitsekile lihtsalt vertikaalselt seadmest välja. Patareisahtlit ei ole selleks vaja avada.

2.4 Ekraani täiskontrolli teostamine

Teostage ekraani täiskontroll kontrollimaks, et kõik vedelkristallelemendid on korralikult nähtaval.



- ▶ **Vajutage korra**s samaaegselt ◀ ja ▶ nuppe. Seade käivitub ja kuvatakse kõik vedelkristallelemendid.






- ▶ Võrrelge oma seadme ekraani pildil tooduga.

Kui mõni ekraanielementidest puudub või veresuhkru tulemuse jaoks näidatud ühik ei ole õige, paluge oma diileril/ apteegil seade välja vahetada.

- ▶ Ekraani kontrollimise lõpetamiseks ja seadme väljalülitamiseks vajutage suvalist nuppu.

Märkused

-  Täieliku nimekirja leidmiseks vt ptk 13.1 "Ekraanisümbolid".
-  Seade lülitub automaatselt välja 60 sekundi pärast ka juhul, kui te seda selleks ajaks ei ole käsitsi välja lülitanud.
-  Ekraani täiskontrolli saab läbi viia igal teile sobival hetkel, tingimusel, et seade onsisse lülitatud, aga testriba ei ole sisestatud.

3. Seadistuste sisestamine

Seadistusi saab sisestada kellaaja ja kuupäeva formaadi valimiseks, kellaaja ja kuupäeva seadistamiseks, helisignaali ja akustilise režiimi sisse- ja väljalülitamiseks, piirmäärade fikseerimiseks ja alarmide seadmiseks.

Helisignaal: kui helisignaal on sisse lülitatud, pakub see testimisel kasutajatuge, märkides iga järgmise sammu algust helisignaaliga.

Akustiline režiim: kui akustiline režiim on sisse lülitatud, juhib seade kasutaja testimisprotsessist läbi, kasutades selleks helisignaale; ka testitulemustest teavitab seade signaaliseeria abil.

Piirnormid: piirnormide funktsioon võimaldab teil seadistada oma isiklikud veresuhkru taseme piirnormid.

Äratuskella funktsioon: võimalik on seade seada nii, et see annab märku veresuhkru taseme kontrollimise vajadusest kindlaksmääratud aegadel.

Veresuhkru analüüse saab teha ka siis, kui seadistusi ei ole sisestatud. Kuupäev ja kellaeg ei ole aga seadistatud ja seade näitab kellaajana 00:00 ja kuupäevana 0- 0.

Mälus ei salvestata tulemusi mitte kellaaja ja kuupäevaga, vaid nende mäluaadressi põhjal (vt ptk 6.2 "Tulemuste otsing mälust"). Kui kellaeg ja kuupäev ei ole seadistatud, siis ei saa seade ka arvutada keskmisi (vt ptk 6.3 "7, 14 ja 30 päeva keskmiste arvutamine". Ilma kellaaja ja kuupäevata arvutisse saadetud tulemusi (vt ptk 6.5 "Testitulemuste allalaadimine personaalarvutisse, pihuarvutisse või printerisse") ei saa näiteks statistiliselt analüüsida.

Kui te ei soovi ühtegi seadistust sisestada, siis jätkake ptk 4 "Kodeerimine" juurest.

Esmakordselt glükomeetrit seadistuste sisestamiseks sisse lülitades kuvatakse ekraanile järgmised valmistajatehase poolt määratud vaikeseaded, mida on võimalik muuta vastavalt oma konkreetsele vajadustele.

- Kellaaja ja kuupäeva formaat: 24h (sellega kaasneb kuupäeva formaat päev-kuu (DDMM))
- Kellaaeg: 0:00
- Kuupäev: valmistamisaasta 31. detsember, kuvatakse formaadis 200X 12-31 (sellest hoolimata, kui te ei ole ühtegi seadistust määranud, näitab seade veresuhkru testi läbi viies 0- 0 kuupäeva ja kuu kohta)
- Helisignaali sees, akustiline režiim väljas
- Tulemuste piirnormid väljas
- Äratuskella funktsioon väljas

3.1 Kaks moodust seadistuste muutmiseks

Seadistuste vahetamiseks on kaks erinevat moodust: kasutades **standardseadistust** või **kiirseadistust**. Allpool kirjeldatakse mõlemat moodust koos täpsemate juhistega individuaalsete seadistuste määramiseks.

Standardseadistuse režiim juhib teid samm-sammult läbi kõikide võimalike seadistuste.

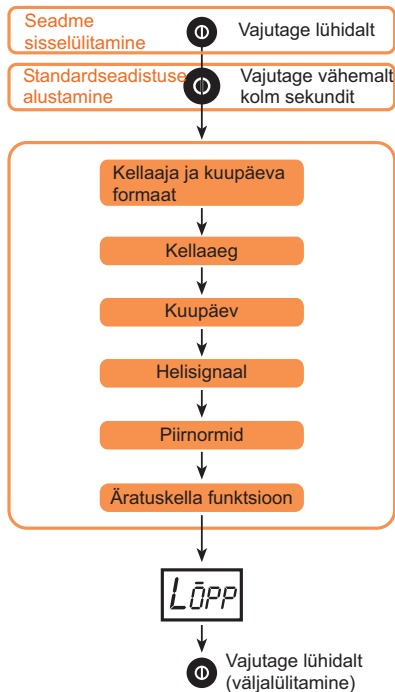
Sellepärast on standardseadistuse režiim kõige parem glükomeetrit esmakordseks seadistamiseks. Seadistuste määramise järjekord on toodud ülevaates lk 26. Seadistusi on võimalik määrata ainult näidatud järjekorras (ülevalt alla).

Kiirseadistuse režiim võimaldab valida just neid seadistusi, mida te soovite muuta.

Sellepärast on kiirseadistuse režiim kõige parem konkreetsete seadistuste kiireks muutmiseks. Kui soovite näiteks muuta helisignaali kellaaega, siis on võimalik minna otse äratuskella funktsioonini.

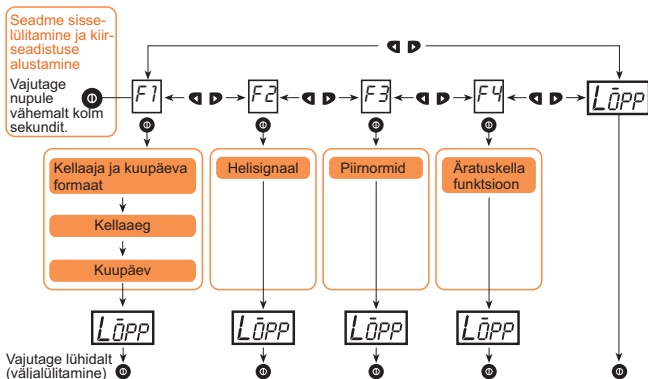
Kiirseadistuse režiimis on seadistused jagatud nelja rühma: F 1, F 2, F 3 ja F 4. Kiirseadistuse skeemi leiate ülevaatest lk 27. Seadistusi on rühmasiseselt võimalik määrata ainult näidatud järjekorras (ülevalt alla).

3.1.1 Standardseadistuse režiimi ülevaade



Antud seadistuse üksikasjaliku ülevaate leiata käesoleva kasutusjuhendi lõpus peatükis 21.

3.1.2 Kiirseadistuse ülevaade



Antud seadistuse üksikasjaliku ülevaate leiateg ptk 22 käesoleva kasutusjuhendi lõpus


3.2 Seadistuste määramine

Allpool toodud osades saate lugeda järgmise kohta:

- seadistuste muutmise üldreeglite kirjeldust,
- juhiseid standardseadistuse ja kiirseadistuse alustamiseks,
- individuaalsete seadistuste kirjeldusi ja juhiseid nende muutmiseks.

Seadistuste kirjelduste järjekord on sama, milles need esinevad standardseadistuse režiimis (vt ülevaade lk 26).

Märkus


-  Seadistusi saab määrata ainult siis, kui seadmes ei ole testriba.

3.2.1 Seadistuste muutmine - üldreeglid



Kui kuvatakse sõna **set-up**, viitab see, et glükomeeter on ühes kahest seadistusrežiimist ja te saate seadeid vahetada.

Seadistuste muutmisel kehtivad järgmised reeglid:

- Hetkel ekraanil vilkuvat seadistust on võimalik muuta nuppude ◀ ja ▶ abil.
 - Vajutades nupule ◀ väheneb number, näiteks kuupäev, ühe võrra, vajutades nupule ▶ suureneb number ühe võrra. Pikema vajutusega kummalegi nupule saate kiiresti näitajaid numberhaaval suuremaks või väiksemaks kerida. Kui te muudate piirnormide seadistust (vt ptk 3.2.6), siis alguses muutub vastav arv 1 võrra, seejärel 10 võrra korraga.
 - Kui ekraanil on kõige suurem valitav väärtus, siis vajutus nupule ▶ viib seadme automaatselt kõige väiksemale väärtusele; vajutades nupule ◀ viib seade kõige kõrgemale võimalikule väärtusele. Erandiks sellest on piirnormi määramine (vt ptk 3.2.6).
 - Mitmeid variante pakkuvaid seadeid nagu helisignaali seade, saab vahetada nuppudega ◀ ja ▶.
 - Kui te olete kiirseadistuse käivitanud, siis nuppude ◀ ja ▶ abil saate liikuda ühest rühmast teise, nt rühmast F 1 rühma F 2 või vastupidi.

- Vajutage nupule .
- kerimaks ühest seadistusest teise ilma midagi muutmata (nii salvestatakse ka muutmata seadistus),
- salvestamaks muudetud seadistusi,
- seadme väljalülitamiseks, kui kuvatakse sõna End,
- seadistusrežiimist väljumiseks ja seadme väljalülitamiseks. Selleks hoidke nuppu allavajutatuna vähemalt 3 sekundit - salvestatakse kõik selle hetkeni tehtud muudatused.


Märkus

-  Kui te olete ühes seadistusrežiimides ning möödub 60 sekundit pärast viimast nupulevajutust, lülitub seade automaatselt välja. Säilivad kõik muudatused, mida te nupule  vajutades salvestasite.

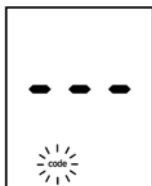
3.2.2 Standardseadistuse alustamine

Standardseadistuse alustamiseks toimige järgmiselt:

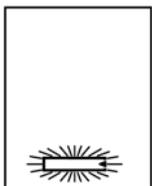


- ▶ Kui seade on välja lülitatud, vajutage lühidalt (alla 3 sekundi) nuppu . Seade lülitub sisse.



Kui kodeerimiskiipi seadmesse ei sisestata, kuvatakse ekraanile kolm horisontaalset riba ja sõna **code** vilgub.



Kohe kui kodeerimiskiip seadmesse sisestatakse (vt ptk 4 "Kodeerimine"), kuvatakse ekraanil vilkuv testriba sümbol.



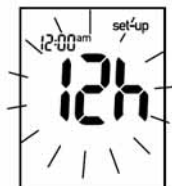
Märkus

 Seadme võib uuesti välja lülitada. Selleks vajutage lühidalt  nupule.

- ▶ Vajutage uuesti  nupule, seekord pikemalt (üle 3 sekundi), kuni ilmub järgmine ekraaninäit.



24 tunni formaat





12 tunni formaat

Te olete standardseadistuse režiimis. Kuvatakse esimene seadistus, s.t kellaaja/ kuupäeva formaat. Ekraanil vilgub hetkel valitud formaat - 24 tunni või 12 tunni formaat.

Kui te soovite jätkata standardseadistuse režiimis, siis lugege edasi ptk 3.2.4 "Kellaaja ja kuupäeva formaadi määramine, kellaeg ja kuupäev".

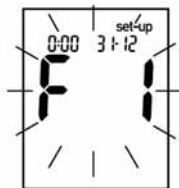
Märkus

-  Seadme saab igal ajal uuesti välja lülitada. Selleks vajutage vähemalt kolme sekundi jooksul  nupule.

3.2.3 Kiirseadistuse alustamine

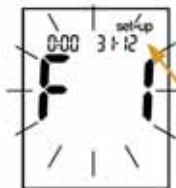
Kiirseadistuse käivitamiseks toimige järgmiselt:

- ▶ Kui seade on välja lülitatud, vajutage nuppu **Ⓞ** (vähemalt **3 sekundit**), kuni ekraanile ilmub järgmine pilt.



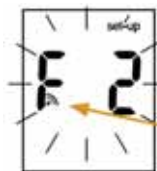
Asute kiirseadistuse menüüs ja ekraanil vilgub F1.

Kiirseadistuse režiim sisaldab järgmisi seadistuste rühmi:



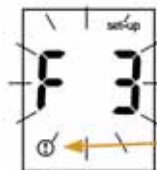
kellaaja ja kuupäeva formaat /
kellaeg / kuupäev (lk 37)

Kuvatakse kellaeg ja kuupäev



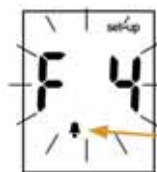
Helisignaali ja akustiline režiim (lk 45)

📶 Helisignaali sümbol



Tulemuste piirnormid (lk 50)

⚠️ Tulemuste piirnormide sümbol



Äratuskella funktsioon (lk 60)

🔔 Äratuskella funktsiooni sümbol




Kiirseedistusest väljumine ilma midagi sisestamata

- ▶ Seejärel vajutage ◀ või ▶ nupule soovitud seadistuste rühmale juurdepääsemiseks.
- ▶ Kui kuvatakse $F1$, $F2$, $F3$ või $F4$: vajutage lühidalt Φ nupule, kui soovite hetkel kuvatava rühma seadistusi muuta.

Kui kuvatakse END : võite seadme välja lülitada. Selleks vajutage lühidalt Φ nupule.

Seadistusi kirjeldatakse järgmistes osades.

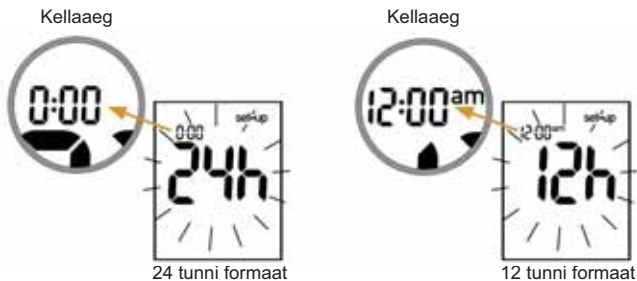
Märkus

-  Seadme saab igal ajal uuesti välja lülitada. Selleks vajutage vähemalt kolme sekundi jooksul Φ nupule.

3.2.4 Kellaaja ja kuupäeva formaadi määramine, kellaeg ja kuupäev

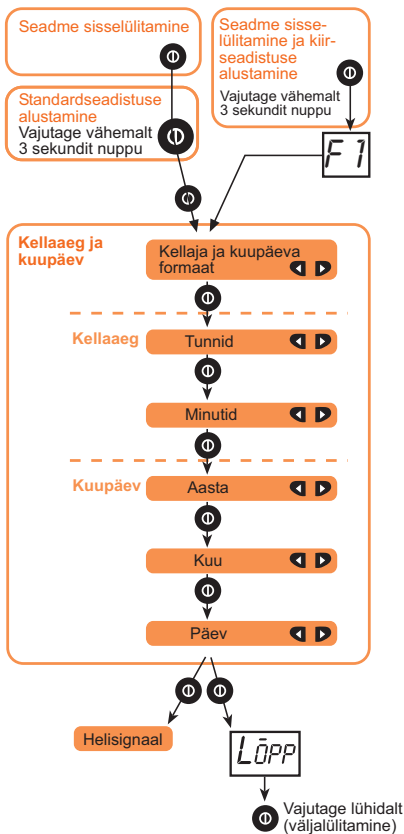
Valida on kahe formaadi vahel: 24 tunni formaat (00:00 kuni 23:59), kuupäev esitatakse kujul DD-MM (päev, kuu; aastat ei kuvata) ja 12 tunni formaat (12:00 kuni 11:59), kuupäev esitatakse kujul MM-DD (päev, kuu; aastat ei kuvata). 12 tunni formaadis järgneb kellaajale a.m. (enne lõunat) või p.m. (pärast lõunat).

Kuupäeva ja kellaaja formaati näidatakse koos jooksva kellaajaga. Formaadi muutmisel muutub ka kellaaja kuvamise viis.



Esimesed kolm seadistust **standardseadistuses** on kellaaja ja kuupäeva formaat, kellaageg ja kuupäev.

Kiirseadistuse režiimis on need seadistused grupis F1.

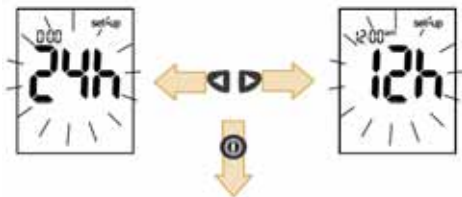


Seadistused ilmuvad alltoodud järjekorras:

- Kellaaja ja kuupäeva formaat
- Kellaaeg
 - Tunnid
 - Minutid
- Kuupäev
 - Aasta
 - Kuu
 - Päev
- ▶ Vajutage ◀ või ▶ nupule
 - tunni formaadi ja 12 tunni formaadi vahetamiseks,
 - tundide, minutite, aasta, kuu ja kuupäeva määramiseks.
- ▶ Vajutage seadistuste salvestamiseks ja järgmisele seadistusele liikumiseks ⏪ nuppu.

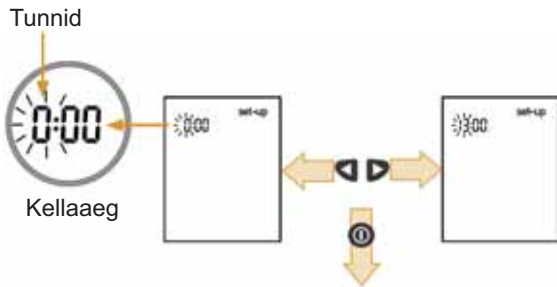
Kellaaja ja kuupäeva formaat

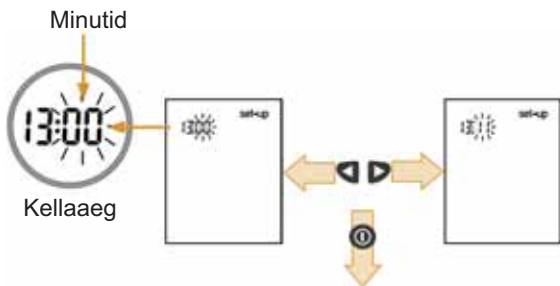
Valmistajatehase poolt on seatud 24 tunni formaat.



Kellaeg

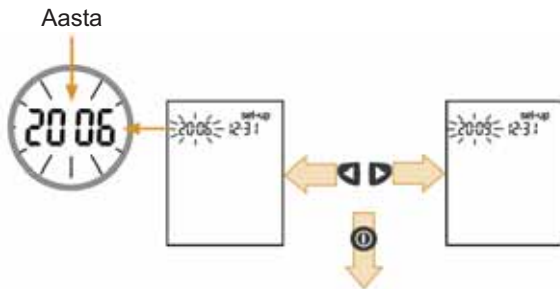
Kellaeg on valmistajatehase poolt seatud 0:00le (12.00 päeval).

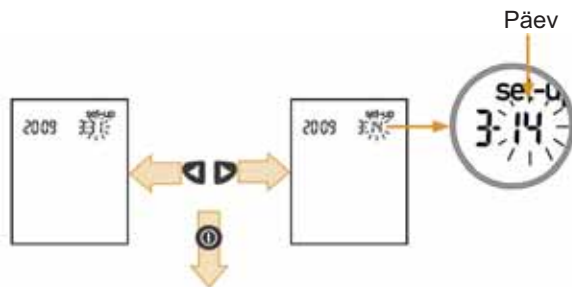
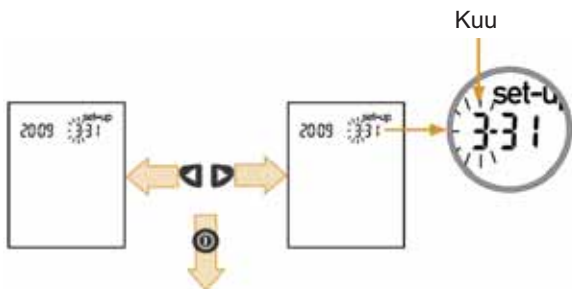




Kuupäev

Valmistajatehase poolt on kuupäevaks seatud seadme tootmisaasta 31. detsember.





Standardseadistuses olete nüüd jõudnud helisignaali seadistuseni.







Helisignaali sümbol

Kiirseadistuse menüüs olete nüüd rühma F1 lõppu. Kuvatakse sõna *END*.



▶ Vajutage lühidalt **Ⓞ** nupule. Seade lülitub välja.

Märkused

-  Aasta kuvatakse ainult juhul, kui te olete seadistusrežiimis. Aastat ei kuvata testi tegemise ajal ega koos tulemusega, samuti mitte mällu salvestatud tulemuste läbivaatamisel. Õige aastaarvu sisestamine on siiski oluline, et seade tunneks liigaastatel ära 29. veebruari. Õige aastaarv on samuti vajalik testitulemuste konkreetsete kalendertemplitega varustamiseks andmete allalaadimisel arvutisse edasiseks analüüsimiseks.
-  Kui te vajutate nuppu  aastaarvu seadmiseni kerimiseks, ei muuda ühtegi seadet ja seejärel väljute seadistusrežiimist, siis salvestatakse automaatselt kellaaja ja kuupäeva vaikimisi väärtused (sh kuu ja päev) (vt ptk 3.2.1 "Seadistuste muutmine – üldreeglid"). Kellaeg ja kuupäev seatakse siis 0:00le ja 31-12 (24 tunni formaadis) või 12.00le ja 31-12 (12 tunni formaadis).
-  Aastat saab seada vahemikus valmistamise aastast pluss 20 aastat.

3.2.5 Helisignaali või akustilise režiimi seadistamine

Antud seadistus võimaldab helisignaali sisse ja välja lülitada ning akustilist režiimi aktiveerida.

Kui helisignaali on sisse lülitatud, kuulete signaali järgmistel juhtudel:

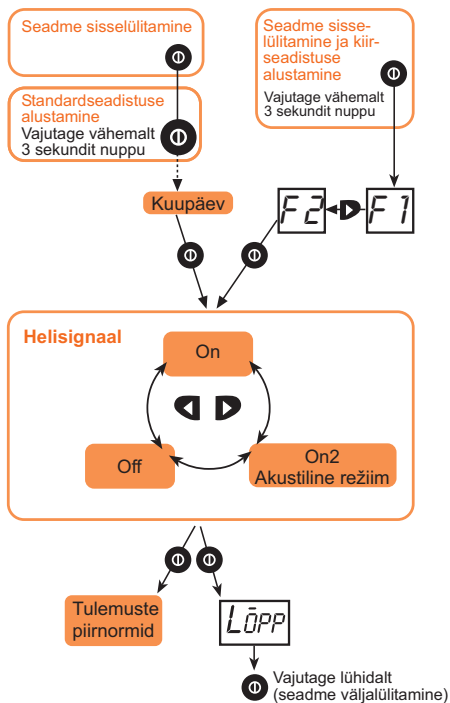
- kui seade on testimiseks valmis ja testribale saab manustada verd või kontrolllahust,
- kui testriba on imanud piisavalt verd või kontrolllahust ja test on alanud,
- kui kuvatakse tulemus,
- kui seade annab veateate,
- kui seade pärast testi automaatselt välja lülitub, kuid testriba on endiselt testriba avas.

Kui akustiline režiim on sisse lülitatud, juhivad seade kasutaja testimisprotsessist läbi, kasutades selleks ülalnimetatud helisignaale; ka testitulemustest teavitab seade signaaliseeria abil (vt ptk 7 "Akustiline režiim").

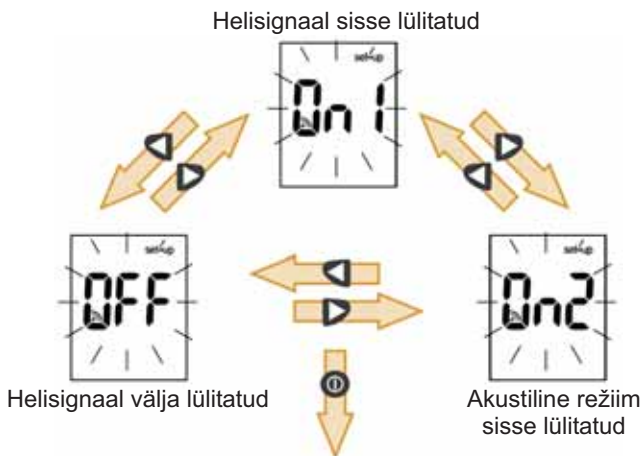
Helisignaali kostub ka muudel aegadel pärast testi tegemise protsessi: näiteks teatud seadistuste määramisel või mälu navigeerimisel. Kasutusjuhendis kirjeldatakse vastavate punktide juures kõiki juhte, kui helisignaali tööle hakkab.

Standardseadistuse režiimis on helisignaali ja akustiline režiim neljas seadistus.

Kiirseadistuses on see seadistus rühmas F2.



Ekraanil hakkab vilkuma määratud helisignaali seadistus. Valmistajatehase poolt on helisignaali seadustatud sisselülitatuks (On1).



- ▶ Vajutage järgmise valiku valimiseks nupule ◀ või ▶.
- ▶ Vajutage seadistuse salvestamiseks nupule Ⓞ.


Standardseadistuse režiimis olete nüüd jõudnud piirnormi seadistuseni.

Kiirseadistuse režiimis olete jõudnud rühma F2 lõppu. Kuvatakse sõna *End*.







Tulemuste piirnormide sümbol



▶ Vajutage lühidalt  nupule. Seade lülitub välja.

Märkused

-  Valides akustilise režiimi On2 (Lähtudes režiimist On1 ja vajutades nuppe  või  või seisundist OFF X nupule vajutades), kuulete helisignaali.
-  Helisignaali seadistus ei mõjuta äratuskella funktsiooni (vt ptk 3.2.7). Kui äratuskella funktsioon on sisse lülitatud, siis tuletab seade teile helisignaaliga meelde vajadust oma veresuhkru taset kindlaksmääratud aegadel kontrollida.

3.2.6 Piirnormide määramine

Piirnormide funktsioon võimaldab teil seadistada isikliku veresuhkru taseme ülem- ja alammäära. Küsige oma arstilt nõu, millised on teie jaoks õigeimad veresuhkru testi tulemuste piirnormid.

Piirnormi seadmiseks on kolm erinevat võimalust. Saate määrata:

- ainult madalama piirnormi,
- ainult kõrgema piirnormi,
- mõlemad piirnormid.

Kohe, kui testitulemus jääb piirnormist üles- või allapoole, kuvatakse vilkuv sümbol ⚠ koos tulemusega ekraanile.

Kui helisignaali on sisse lülitatud (On1), kuulete samuti kolme signaali:

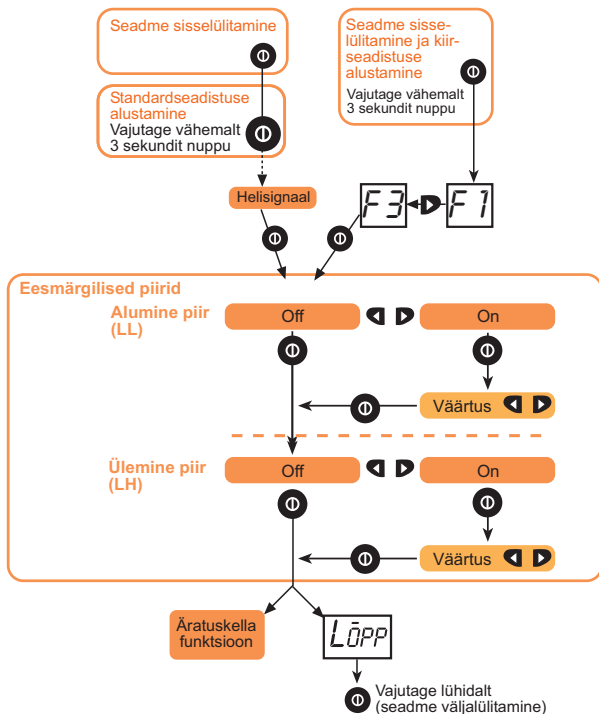
- pikka signaali, kui testitulemus jääb allapoole alumist piirmäära
- kolme lühikest signaali, kui testitulemus jääb ülespoole ülemist piirmäära

Esimesena seatakse alumine piirmäär, seejärel ülemine piirmäär. Seadistuse määramiseks tuleb teha kaks liigutust. Esiteks määrake, kas piirnorm tuleb sisse lülitada või välja lülitada. Kui helisignaali on sisse lülitatud, saate sisestada numbrilise väärtuse.

Valmistajatehase poolt on piirnorm välja lülitatud.

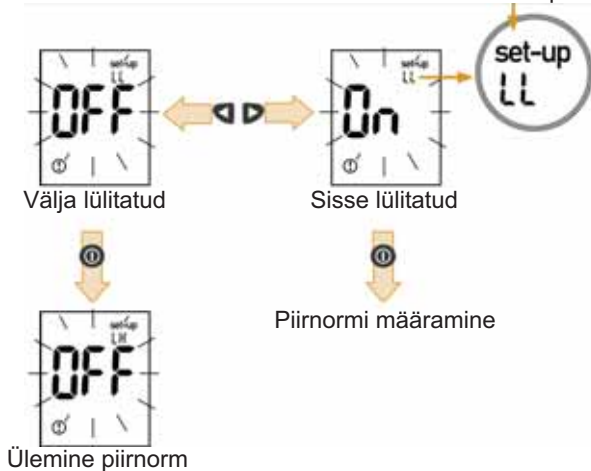
Standardseadistuse režiimis on piirnorm viies seadistus.

Kiirseadistuse režiimis on see seadistus grupis F3.



Alumise piirnormi sisse- või väljalülitamine

LL tähistab alumist piirnormi



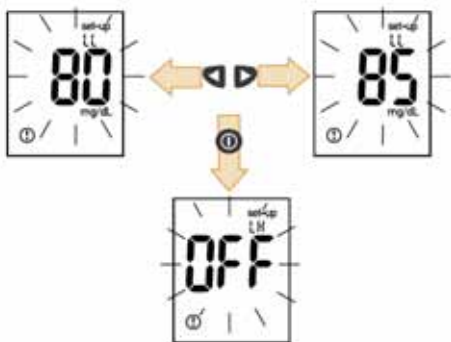
- ▶ Vajutage ◀ või ▶ nupule alumise piirnormi (tähistus LL) sisselülitamiseks (On) või väljalülitamiseks (OFF).
- ▶ Vajutage seadistuse salvestamiseks nupule Ⓞ.

Kui valisite On, siis ilmub ekraanile hetkel kehtiv väärtus. Kui helisignaali on sisse lülitatud (On1), kuulete ka kolme pikka signaali. Samu signaale kuulete ka pärast testi, kui tulemus jääb allapoole alumist piirmäära. Helisignaale kasutame siin ainult illustratiivsetel eesmärkidel.

Kui valisite OFF, siis liigute edasi ülemise piirväärtuse seadmisele. Lugege edasi lk 55.

Piirmäära seadistamine (arvuline väärtus)

Valmistajatehase poolt on alumine piirnorm seatud 80 mg/dl (4.4 mmol/l).



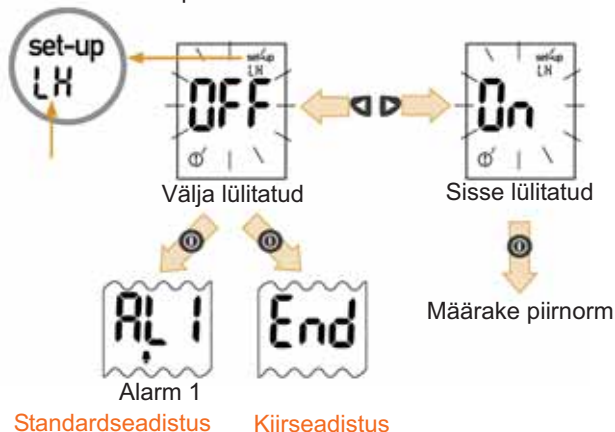
Ülemine piirnorm

- ▶ Vajutage mitu korda ◀ või ▶ nupule, kuni ekraanile kuvatakse soovitud numbriline väärtus. Pikem vajutus kummalegi nupule suurendab või vähendab näitajaid kõigepealt numberhaaval ja seejärel kümne numbri võrra korraga.
- ▶ Vajutage seadistuse salvestamiseks nupule Ⓜ.

Järgmine on ülemise piirnormi seadistus.

Ülemise piirnormi sisse- või väljalülitamine

LH tähistab ülemist piirnormi



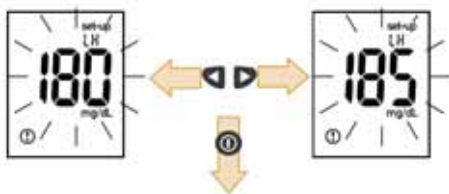
- ▶ Vajutage ◀ või ▶ nupule ülemise piirnormi (tähistus LH) sisselülitamiseks (On) või väljalülitamiseks (OFF).
- ▶ Vajutage seadistuse salvestamiseks nupule ●.

Kui valisite On, siis ilmub ekraanile hetkel kehtiv väärtus. Kui helisignaali on sisse lülitatud (On1), kuulete kolme lühikest signaali. Samu signaale kuulete ka pärast testi, kui tulemus jääb ülespoole ülemist piirmäära. Helisignaale kasutame siin ainult illustratiivsetel eesmärkidel.

Kui valisite OFF, siis liigute edasi äratuskella funktsiooni seadmisele. Lugege edasi lk 60.

Piirmäära seadistamine (arvuline suurus)

Valmistajatehase poolt on ülemiseks piirnormiks seatud 180 mg/dl (10,0 mmol/l).



- ▶ Vajutage mitu korda ◀ või ▶ nupule, kuni kuvatakse soovitud numbriline väärtus. Pikema vajutusega kummalegi nupule suurendab või vähendab näitajaid kõigepealt numberhaaval ja seejärel kümne numbri võrra korraga.
- ▶ Vajutage seadistuse salvestamiseks nupule Ⓞ.

Standardseadistuse režiimis olete nüüd jõudnud äratuskella funktsiooni seadistuseni.




Äratuse sümbol


Kiirseadistuse menüüs olete jõudnud rühma F3 lõppu. Ekraanile ilmub sõna *End*.






- ▶ Vajutage lühidalt Ⓞ nupule. Seade lülitub välja.

Märkused

-  Kui soovite kasutada alumist piirmäära võimaliku hüpoglükeemia hoiatusena, siis pidage meeles: selline kasutus on lubatav ainult juhul, kui piirnorm on korrektset määratud. Seepärast soovitame teil mitte määrata piirnorme enne, kui olete seda probleemi oma raviarstiga arutanud. Antud funktsioon **ei asenda** juhiseid käitumiseks hüpoglükeemia korral, mille saate oma arstilt või diabeediõelt.

-  Kui valisite akustilise režiimi (On2), siis helisignaali ei toimi. Selle eesmärk on vältida segadust teiste helisignaalidega. Akustilises režiimis kuvatakse sellepärast ainult vilkuv X sümbol, kui testitulemus jääb väljapoole määratud piirnorme.

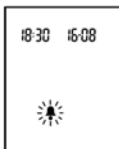
-  Alumist piirnormi saab seada vahemikus 60 mg/dl kuni 599 mg/dl (3,3 kuni 33,2 mmol/l). Ülemist piirnormi saab seada vahemikus 61 mg/dl kuni 600 mg/dl (3,4 kuni 33,3 mmol/l).
Kui nii alumine kui ka ülemine piirmäär on sisse lülitatud, peab ülemine piirmäär olema suurem kui alumine piirmäär. Väikseim lubatud ülemine piirnorm on alumine piirnorm pluss 1 mg/dl (0,1 mmol/l). Alumine piirnorm on alati vabalt valitav. Kui see on suurem, kui juba valitud ülemine piirnorm, siis seatakse ülemine piirnorm automaatselt kõige madalamale võimalikule väärtusele.

-  Kui piirnorme seades olete jõudnud kas kõige madalama või kõige kõrgema võimaliku väärtuseni, kostub helisignaal ning vajutades nuppudele ◀ ja ▶ ei ole enam võimalik vastavalt alla või üles liikuda.
-  Igal inimesel on oma individuaalsed piirnormid. Seepärast soovitame, et meditsiinitöötajad **ei** tohiks piirnorme paika panna.

3.2.7 Äratuskella funktsiooni seadmine

Seadme äratuskella funktsiooni saab kasutada meeldetuletuseks vajadusest oma veresuhkru taset kindlaksmääratud aegadel kontrollida. Saate selleks määrata neli kellaega.

Helisignaali kostub iga päev määratud kellaajal 20 sekundi jooksul. Siis lülitub seade uuesti välja. Helisignaali saab peatada suvalisele nupule vajutades. Signaali töötamise ajal kuvatakse ekraanile järgmine pilt:



Valmistajatehase poolt on kõik alarmid välja lülitatud.

Alarmid on valmistajatehase poolt vaikimisi seatud järgmistele kellaaegadele:

Alarm 1 (*AL 1*): 08:00 (08:00 hommikul)

Alarm 2 (*AL 2*): 12:00 (12:00 hommikul)

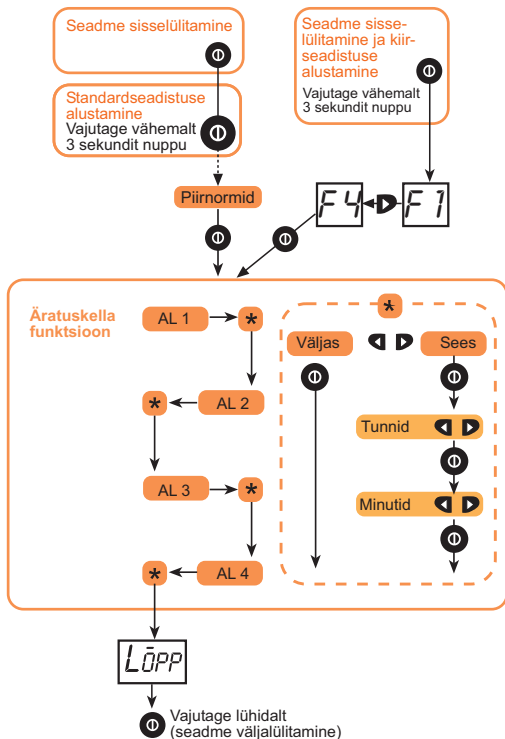
Alarm 3 (*AL 3*): 18:00 (06:00 pärastlõunal)

Alarm 4 (*AL 4*): 22:00 (10:00 õhtul)

AL on lühend ingliskeelsest sõnast "alarm", nt *alarm clock* - äratuskell.

Standardseadistuse režiimis on äratuskella funktsioon kuues ja viimane seadistus.

Kiirseadistuses on see seadistus grupis F4.

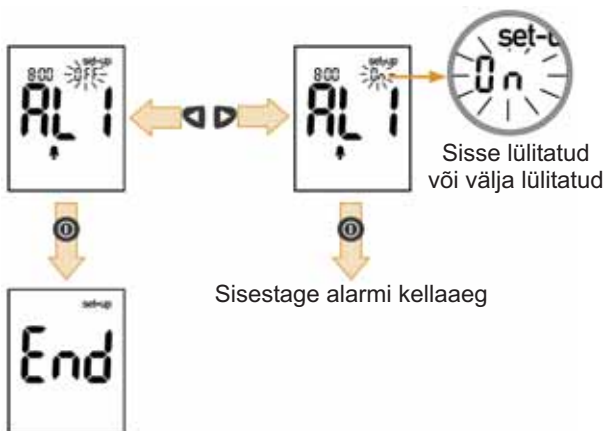


Seadistuse määramiseks tuleb teha kaks liigutust. Esiteks määrake, kas konkreetne alarm tuleb sisse lülitada (On) või välja lülitada (OFF). Kui alarm on sisse lülitatud, saate kellaaja sisestada või seda muuta.




Antud toimingud on samad kõikide alarmide korral. Alarmi 1 kasutatakse allpool illustratiivsetel eesmärkidel.

Äratuskella funktsiooni sisse- või väljalülitamine



- ▶ Vajutage lühidalt  nupule. Seade lülitub välja.

Märkus

-  Kui alarm 1 on juba varem olnud sisse lülitatud, siis kuvatakse sõna *End* asemel 2. alarmi seadistus.

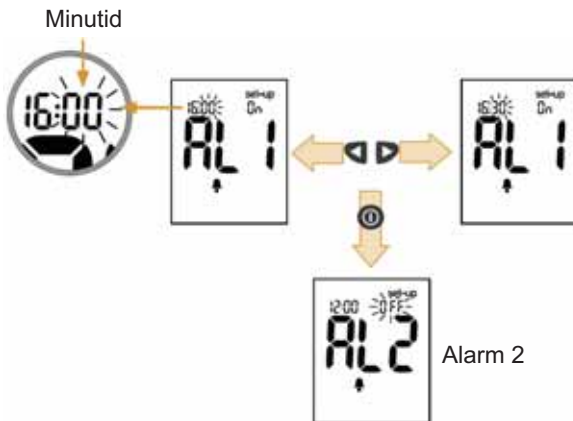
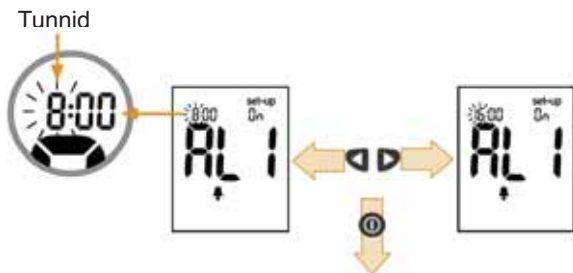


- ▶ Vajutage **◀** või **▶** nupule alarmi sisse- (**ON**) või väljalülitamiseks (**OFF**).
- ▶ Vajutage seadistuse salvestamiseks nupule **⊕**.

Kui valisite **OFF**, siis kuvatakse kas sõna **END** või liigute te edasi 2. alarmi seadistamisele.

Kui valisite **ON**, siis võite nüüd sisestada kellaaja. Ekraani ülemises vasakus nurgas vilguvad **tunnid**.

Alarmi kellaegade sisestamine



- ▶ Vajutage mitu korda ◀ või ▶ nupule, kuni ekraanile ilmub soovitud tund.
- ▶ Vajutage seadistuse salvestamiseks nupule Ⓞ.

Edasi liigute minutite seadmisele. Ekraani ülemises vasakus nurgas vilguvad **minutid**.

- ▶ Vajutage mitu korda ◀ või ▶ nupule, kuni ekraanile ilmuvad soovitud minutid.
- ▶ Vajutage seadistuse salvestamiseks nupule Ⓞ.




Edasi liigute 2. alarmi määramisele.




Pärast kõikide alarmide määramist olete jõudnud nii standardseadistuse kui ka **kiirseadistuse** grupi F 4 lõppu. Kuvatakse sõna *END*.



- ▶ Vajutage lühidalt Ⓞ nupule. Seade lülitub välja.


Märkused

-  Äratuskella funktsiooni saate sisse lülitada (**ON**) ja alarmi kellaaegu määrata ainult siis, kui olete ka kuupäeva ja kellaaja määranud.
-  Kui patarei vahetusega lähevad kuupäeva ja kellaaja seaded kaduma (vt ptk 10 "Patarei vahetamine"), siis lülitatakse kõik alarmid automaatselt välja (**OFF**). Kõik teie poolt seatud kellaajad säilitatakse aga seadme mälus. Sellisel juhul tuleb teil alarmid uuesti sisse lülitada.
-  Kui olete äratuskella funktsiooni sisse lülitanud, annab seade alati signaali, et meelde tuletada vajadust oma veresuhkru taset kontrollida, isegi juhul, kui helisignaali on välja lülitatud (vt ptk 3.2.5). Helisignaali seadistus ei mõjuta äratuskella funktsiooni.


-  Säästmaks teid vajadusest läbida kõiki alarme ka juhul, kui kasutate ainult alarmi 1, ei kuvata kõiki alarme. Sellepärast on uuel seadmel nähtav ainult 1. alarm. Kui te jätate selle sisse lülitamata, siis kuvatakse seadistustes järgmisena *END*. Alarm 2 saab nähtavaks alles siis, kui olete alarmi 1 sisse lülitanud. Alarmid 3 ja 4 jäävad peidetuks. Need saavad nähtavaks ainult siis, kui olete vastavalt alarmid 2 ja 3 sisse lülitanud. Kõik nähtavaks saanud alarmid jäävad nähtavaks hoolimata sellest, kas need või neile eelnevad alarmid on hetkel sisse lülitatud või mitte. Kui näiteks alarm 2 on korra sisse lülitatud, jäävad alarmid 1, 2 ja 3 pidevalt nähtavaks.
-  Kui lülitate välja määratud alarmi, säilitab seade selle määratud alarmi kellaaja mälus.
-  Kui seade on seatud alarmi kellaajaks juba sisse lülitatud, kas veresuhkru testi tegemiseks või mõnel muul eesmärgil, siis alarm summutatakse. Alarm kõlab kohe, kui te seadme välja lülitate või see automaatselt välja lülitub. Selle hetkeni alarm tööle ei hakka.

4. Kodeerimine

Seade saab infot testriba omaduste kohta testribade pakendile kinnitatud kodeerimiskiibilt.

 Iga kord kui te avate uue testribade pakendi, peate sisestama seadmesse kodeerimiskiibi, mille saite kaasa antud pakendiga. Teiste pakenditega kaasasolevad kodeerimiskiibid võivad sisaldada vale infot uute testribade kohta ja nii testitulemused rikkuda. Ekslikud tulemused võivad põhjustada valede raviotsuste tegemist ja nii viia oluliste ebasoodsate tagajärgedeni tervisele. Jätke kodeerimiskiip seadmesse, kuni olete kõik vastava pakendi testribad ära kasutanud.



 Tõmmake uus kodeerimiskiip selle hoidikust testribade pakendi all välja.



- ▶ Võrrelge ribale trükitud koodi vastava testribade pakendi etiketile trükitud numbriga. Kolmest numbrist koosnev kood (nt 963) ribal peab vastama etiketil olevale kolmest numbrist koosnevale koodile.

Kodeerimise ajal ärge seadet sisse lülitage.



- ▶ Lükake kodeerimiskiip ettevaatlikult seadme küljel olevase pilusse, kuni tunnete, et see kinnitub.


5. Veresuhkru taseme testimine

5.1 Veresuhkru testi ettevalmistamine

Testi läbiviimiseks vajate järgmisi esemeid:

- veresuhkru mõõtmise seade koos sisestatud kodeerimiskiibiga
- Accu-Chek Go testribade pakend, mille küljest te kodeerimiskiibi võtsite
- lantsetiseadeldis vere kogumiseks
- lantsetid lantsetiseadeldise tarvis

5.2 Seadme sisselülitamine

Seadme sisselülitamiseks on kaks viisi: testriba abil või vajutades nuppu 

5.2.1 Seadme sisselülitamine testriba abil



- ▶ Võtke testriba pakendist välja ja sulgege pakend viivitamatult.
- ▶ Hoidke testriba nii, et sellele trükitud nooled on kõige üleval ning osutavad testriba ava poole.
- ▶ Lükake testriba ilma seda väänamata ettevaatlikult testriba avasse, kuni tunnete, et see kinnitub.

Seade lülitub sisse.

- ▶ Seade teostab kõigepealt ekraani standardtesti, mis kestab u 2 sekundit.



mg/dl seade



mmol/l seade

Kontrollige, et kõik numbreid 888 (mg/dl seade) või 88.8 (mmol/l seade) moodustavad segmendid on ekraanil kuvatud. Kui vähemalt üks segment on puudu, palume teil ühendust võtta oma kohaliku klienditoe- ja teeninduskeskusega. Kontaktandmed leiate kasutusjuhendi lõpust (vt ptk 19).

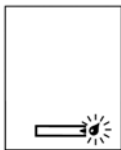
Pärast ekraanitesti ilmub ekraanile kood (number 963 on ainult näide).



- ▶ Kontrollige, et testribade pakendi etiketil on sama number.


Kui numbrid ei lange kokku, siis: kas te sisestasite kindlasti sama kodeerimiskiibi, mis oli kaasas antud testribade pakendiga? Kui vastus sellele küsimusele on jah, siis palume teil ühendust võtta oma kohaliku klienditoe- ja teeninduskeskusega (vt ptk 19).

Kui kood on kuvatud, näete testriba sümbolit koos vilkuva veretilga sümboliga. Kui helisignaal on sisse lülitatud, annab seade sellel hetkel signaali. Glükomeeter on veresuhkru testi tegemiseks valmis.




Kui te soovite kohe veresuhkru taset kontrollida, siis lugege järgmisena ptk 5.3.

Märkus

 Kui te ei märkinud koodi üles, siis vajutage testriba vabastusnuppu (vt ptk 5.4) testriba väljutamiseks ja seejärel sisestage see uuesti.

5.2.2 Seadme sisselülitamine nupu abil

Testriba seadme käivitamise asemel võite vajutada ka  nupule ja seejärel testriba sisestada.






- ▶ Kui seade on välja lülitatud, vajutage **lühidalt** (alla 3 sekundi) nuppu . Seade lülitub sisse.

Kui seade on sisse lülitatud, ilmuvad järgmised pildid:



Ekraani standardtest Koodi kuvamine
(963 on ainult näide)

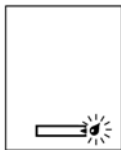
Märkused

-  Üksikasjalikumalt saate ekraani standardtestist ja koodi kuvamisest lugeda ptk 5.2.1.
-  Seadme saab igal ajal uuesti välja lülitada, vajutades uuesti **lühidalt**  nuppu.
-  Kui vajutasite seadme käivitamiseks  nupule, kuid testriba ei sisestanud, lülitub seade 90 sekundi pärast automaatselt välja.

Vilkuv testriba sümbol näitab, et on aeg testriba seadesse sisestada.

- ▶ Võtke testriba pakendist välja ja sulgege pakend viivitamata.
- ▶ Hoidke testriba nii, et sellele trükitud nooled on kõige üleval ning osutavad testriba ava poole.
- ▶ Lükake kodeerimiskiip ilma seda väänamata ettevaatlikult testriba avasse, kuni tunnete, et see kinnitub.

Pärast seda näete vilkuvat veretilga sümbolit ja testriba sümbol lõpetab vilkumise. Kui helisignaal on sisse lülitatud, annab seade sellel hetkel signaali. Glükomeeter on veresuhkru testi tegemiseks valmis.



Kui te soovite kohe veresuhkru kontrollida, siis lugege järgmisena ptk 5.3.

5.2.3 Märkused








Kasutage Accu-Chek Go seadmes ainult Roche Diagnostics GmbH poolt heakskiidetud Accu-Chek Go testribasid. Valede testribade kasutamisel saate valed tulemused. Ekslikud tulemused võivad põhjustada valede raviotsuste tegemist ja nii viia oluliste ebasoodsate tagajärgedeni tervisele.



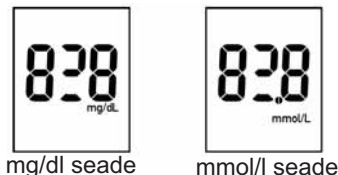
Testribad on tundlikud niiskuse suhtes. Veenduge, et teie käed oleksid testribasid pakendist võttes täiesti kuivad. Sulgege testribade pakend koheselt originaalkaanega pärast seda, kui olete testriba välja võtnud. Kaas sisaldab kuivatavat ainet, mis kaitseb testribasid niiskuse eest. Kui pakendi sisu niiskub kas märgade käte kaudu või kui pakend jäetakse avatuna seisma, siis kuivatav aine kaotab oma mõju. Sobimatud testribad võivad põhjustada ekslikke tulemusi. Ekslikud tulemused võivad põhjustada valede raviotsuste tegemist ja nii viia oluliste ebasoodsate tagajärgedeni tervisele.



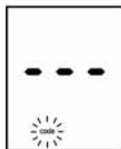
Ärge testribasid neid seadmesse asetades väänake. Testriba väänamine võib põhjustada ekslikke tulemusi või veateate E-1 (vt lk 172) või E-6 (vt lk 176) kuvamise.

-  Veenduge, et mõõteoptika kate (vt lk 10 ja 11) on seadme sisselülitamise ajal kindlalt ja kõvasti kinni. Korralikult kinnitamata kate võib põhjustada ekslikke tulemusi. Ekslikud tulemused võivad põhjustada valede raviotsuste tegemist ja nii viia oluliste ebasoodsate tagajärgedeni tervisele.
-  Kui kuvatud kood ei vasta testribade pakendil olevale koodile, ärge veresuhkru taset testima hakake. Vale kodeerimine põhjustab ekslikke tulemusi. Ekslikud tulemused võivad põhjustada valede raviotsuste tegemist ja nii viia oluliste ebasoodsate tagajärgedeni tervisele.
-  Kui testriba sümbolile  ilmub (**exp**), siis on kasutatava riba kõlblikkusaeg möödas. Kontrollige testribade pakendi etiketil olevat kõlblikkusaega. Selle leiате sümboli  kõrvalt. Kontrollige ka, et seadmes on õige kuupäev ning sisestatud on kindlasti sama kodeerimiskiip, mis oli kaasas antud testribade pakendiga. Ärge mõõtke veresuhkru taset testribadega, mille kõlblikkusaeg on möödas. Testribad, mille kõlblikkusaeg on möödas, võivad põhjustada ekslikke tulemusi. Ekslikud tulemused võivad põhjustada valede raviotsuste tegemist ja nii viia oluliste ebasoodsate tagajärgedeni tervisele. Kasutage testribasid, mille kõlblikkusaeg ei ole möödas, koos vastava kodeerimiskiibiga

Kui ekraani standardtesti käigus ilmub kuvarile midagi muud kui 888 või 88,8, ei näita seade tulemusi korrektselt. Näiteks võib ekraanile ilmuda selline pilt (see on üks võimalikes variantidest):



Kui näete kodi asemel ainult kolme horisontaalset pulka ning ekraanil vilgub sõna **code**, siis ei ole kodeerimiskiip seadmesse sisestatud.

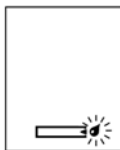


- ▶ Lükake kodeerimiskiip ettevaatlikult seadmesse (vt lk 71). Seejärel ilmub kood ekraanile.

Kui vajutasite seadme käivitamiseks nupule, aga testriba avas juba on kasutamata testriba, siis ei ilmu koodi järel vilkuv testriba sümbol, vaid kohe vilkuv veretilga sümbol.

5.3 Veresuhkru taseme testimine


- ▶ Seadke lantsetiseadeldis vere kogumiseks valmis.
- ▶ Peske käed sooja vee ja seebiga ning kuivatage hoolikalt. See aitab tagada asjakohast hügieeni ja stimuleerib verevarustust.
- ▶ Lülitage seade sisse.
- ▶ Oodake kindlasti, kuni ekraanile ilmub vilkuv veretilga sümbol, enne kui hakkate testribaga verd koguma.




Kui helisignaali on sisse lülitatud, annab seade sellel hetkel signaali. Glükomeeter on veresuhkru testi tegemiseks valmis. Nüüd hakake testribasse verd imema. Teil on testi läbiviimiseks umbes 90 sekundit aega.

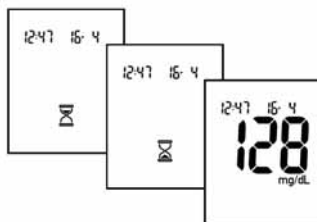
- ▶ Tehke torge näpuotsa küljele.
- ▶ Masseerige sõrme õrnalt suunaga sõrmeotsa poole, et soodustada veretilga moodustumist.
- ▶ Hoidke seadet nii, et **testriba on suunaga allapoole** (vt pilti).
- ▶ Asetage testriba ülemine musta sälguga ots kohe veretilgale niipea, kui see on moodustunud. Veri imendub testribasse.



- ▶ Võtke sõrm testribalt ära kohe, kui ekraanile ilmub liivakella sümbol  ja seade annab helisignaali (ainult juhul, kui helisignaal on sisse lülitatud).

Testribasse on piisavalt verd imendunud ja test algab. Liivakella sümbol  annab märku, et seade mõõdab veresuhkru taset.

Test on valmis umbes 5 sekundi pärast. Tulemus kuvatakse ekraanile ja seade annab helisignaali (ainult sel juhul, kui helisignaal on sisse lülitatud). Seade salvestab automaatselt tulemuse mälus.



Märkused



Ärge testriba väänake enne, kui veri on ribasse imendunud või kui vere imendumise ajal, samuti ärge testriba väänake ega liigutage testi tegemise ajal. Testriba väänamine või liigutamine võib põhjustada ekslikke tulemusi või veateate E-6 (vt lk 176) kuvamise.





Verd ei tohi lasta liiga vara testribasse imenduda, s.t. enne vilkuva veretilga sümboli ilmumist - see võib põhjustada ekslikke tulemusi või veateate E-1 (vt lk 172) või E-6 (vt lk 176) kuvamise. Eemaldage testriba, vajutades vabastusnupu alla (vt lk 86) ja visake testriba ära. Alustage veresuhkru kontrollimist uuesti uue testribaga.




Hoidke seadet alati nii, et testriba on vere kogumise ajal suunaga allapoole. Kui te hoiate seda nii, et testriba on otsaga ülespoole või küljele või te panete seadme käest ära, kui testriba ei ole veel seadmest välja võetud, võib veri sattuda seadmesse ja selle saastata.



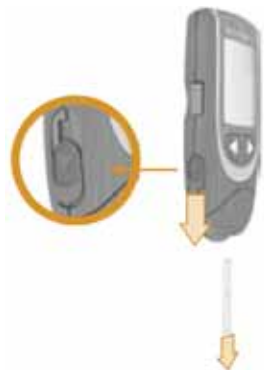
-  Kui vilkuv veretilga sümbol on ekraanile ilmunud, on teil vere kogumiseks testribale umbes 90 sekundit aega. Pärast seda lülitub seade automaatselt välja. Eemaldage testriba, vajutades vabastusnupu alla (vt lk 86) ja visake testriba ära. Alustage veresuhkru kontrollimist uuesti uue testribaga.

-  Kui test ei alga, siis on testribasse liiga vähe verd imendunud. Sellisel juhul võite teatud aja järel uuesti testribasse verd koguda (vt testribadega kaasasolevat infolehte).

-  Kui seade tulemuse kuvamise ajal annab mitu signaali, siis kas on piirnorm sisse lülitatud ning tulemus jääb allapoole alumist piirnormi või ületab ülemist piirnormi (vt ptk 3.2.6), või on akustiline režiim sisse lülitatud (vt ptk 3.2.5 ja 7).

5.4 Testriba väljutamine

- ▶ Hoidke seadet otse prügikasti kohal nii, et testriba on suunaga allapoole.
- ▶ Vajutage vabastusnupp testriba ava suunas lõpuni alla. Testriba kukub välja.



Kui testriba on välja kukkunud, ilmub sõna *End* kaks korda tähthaaval vasakult paremale ekraanile. Siis lülitub seade automaatselt välja.



Märkused



Kasutage testriba väljutamiseks alati testriba väljutusnuppu. Ärge testriba välja tõmmake. Kui te siiski testriba välja tõmbate, võib veri sattuda seadmesse ja selle saastata. Kui te testriba välja ei võta, siis annab seade helisignaali umbes 60 sekundi pärast.





Helisignaal kostub järgmise 30 sekundi jooksul veel viis korda. Pärast seda lülitub seade automaatselt välja ja testriba jääb seadmesse. Eemaldage testriba ülalkirjeldatud viisil.



Selle aja jooksul, kui kuvatakse sõna *END*, teostab seade enesekontrolli, v.a juhul, kui seade automaatselt välja lülitus, kuna te ei võtnud testriba välja. Eemaldage alati testriba pärast testi, et seade saaks teostada enesetestimise.



Pärast testriba eemaldamist oodake enne uue testriba sisestamist järgmise testi jaoks, kuni seade välja lülitub. Kui sisestate testriba ajal, kui ekraanil on kuvatud sõna *End*, siis seade lülitub sellele vaatamata välja. Kui te järgmisel korral seadme uuesti sisse lülitate, kuvatakse veateade E-4 (vt lk 174), hoolimata sellest, kas kasutate käivitamiseks testriba või vajutate nupule . Vajutage testriba eemaldamiseks väljutusnuppu ja visake see ära või vajutage seadme väljalülitamiseks nupule .




Kasutatud testribad võite ära visata koos oma tavalise olmeprügiga.





Ärge hoidke kasutatud testribasid testribade pakendis koos kasutamata testribadega. Vastasel juhul võivad kasutamata testribad muutuda kasutuskõlbmatuks. Valesti hoitud testribad võivad põhjustada ekslikke tulemusi. Ekslikud tulemused võivad põhjustada valede raviotsuste tegemist ja nii viia oluliste ebasoodsate tagajärgedeni tervisele.


5.5 Testi käigus kuvatavad sümbolid ja nende tähendused

Kas testi ajal või selle järel näete ekraanil järgmisi sümboleid. Täiendavat infot saate ptk 13.1.


-  Helisignaal (*DM 1*) või akustiline režiim (*DM 2*) on sisse lülitatud.


-  Te olete sisse lülitanud vähemalt ühe alarmi.


-  Vilgub samal ajal, kui tulemus ekraanile kuvatakse: olete piirnormati sisse lülitanud. Tulemus jääb väljapoole ühest piirmäärast. Kui helisignaal (*DM 1*) on sisse lülitatud, annab seade kolm pikka signaali, kui tulemus jääb alla alumist piirmäära ja kolm lühikest signaali, kui tulemus on üle ülemise piirnordi.

-  Patarei on tühi.

- exp** Testribade kehtivusaeg on möödas.

-  Temperatuur on väljaspool lubatud vahemikku +10 °C kuni +40 °C.

-  Tulemuse asemel:
Tulemus on üle 600 mg/dl (33,3 mmol/l).

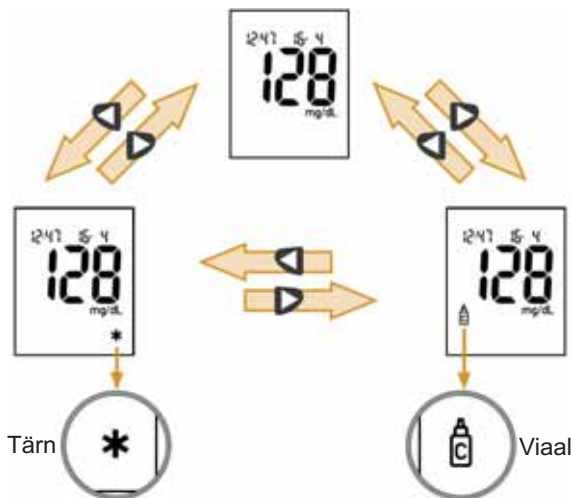
-  Tulemuse asemel:
Tulemus on alla 10 mg/dl (0,6 mmol/l).

5.6 Eritulemuste märkimine

Teil on võimalik teatud tulemusi ära märkida tärniga *, nt teisest kohast saadud vere testide tulemusi või füüsilise pingutuse järel tehtud testide tulemusi.

Seda saab teha ainult nii kaua, kui tulemus on ekraanile kuvatud ja testriba ei ole seadmest välja võetud.

Täiendavat sümbolit ei ole



- ▶ Vajutage mitu korda ◀ või ▶ nupule, kuni ekraanile ilmub tärn.

Ekraan teeb läbi tsükli tärnist paremal allservas, viaalist vasakul allservas või ei kuvata ühtegi sümbolit. Sellepärast saate nuppe ◀ ja ▶ kasutada täрни eemaldamiseks.

Kui te järgnevalt testriba eemaldage ja nii seadme välja lülitate, siis salvestatakse tulemus koos tärniga.

Märkus

- ⓘ Viaali sümbolit kasutatakse kvaliteedikontrollide märgistamiseks (vt ptk 8.2 "Kvaliteedikontrolli läbiviimine").

5.7 Tulemuste hindamine



Kui kuvatud testitulemus vastab teie enesetundele, siis jätkake vastavalt oma arsti juhistele. Kui kuvatud testitulemus ei vasta teie enesetundele, siis viige kindlasti Accu-Chek Go kontroll-lahuse ja uue testribaga läbi kvaliteedikontroll (vt ptk 8 "Seadme kontrollimine". Seejärel tehke uus veresuhkru test. Kui viimane testitulemus ikkagi ei vasta teie enesetundele, siis võtke ühendust oma arstiga.

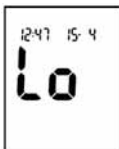


Ärge muutke oma raviskeemi ainult ühe tulemuse põhjal.

5.7.1 Mõõtmisvahemik

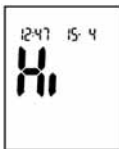
Teie seade mõõdab veresuhkrut kindlaksmääratud vahemikus (10-600 mg/dl või 0,6-33,3 mmol/l).

Piirnormist allapoole jäävaid tulemusi kuvatakse järgmiselt:



Tulemus on alla 10 mg/dl (0,6 mmol/l).

Piirnormist ülespoole jäävaid tulemusi kuvatakse järgmiselt:




Tulemus on üle 600 mg/dl (33,3 mmol/l).

Neid tulemusi keskmiste arvutamisel arvesse ei võeta (vt ptk 6.3 "7, 14 ja 30 päeva keskmiste arvutamine").

5.7.2 Ebatöenäolised tulemused - võimalike vigade allikas

Juhul kui saate tihti veateateid või ebatöenäolisi tulemusi, siis kontrollige järgmisi asjaolusid.

Kas test ribad on samast pakendist, millest võtsite ka kodeerimiskiibi?	jah
Kas te tegite veresuhkru testi vastavalt juhistele (Vt ptk 5.3. "Veresuhkru taseme testimine")?	jah
Kas te väänasite test riba kas enne või pärast vere võtmist?	ei
Kas te ootasite, kuni ekraanile ilmus vilkuv veretilga sümbol, enne kui hakkasite test ribasse verd võtma?	jah
Kas te väänasite või liigutasite test riba testi toimumise ajal?	ei
Kas te hakkasite test ribasse verd koguma koheselt pärast veretilga moodustumist?	jah
Kas mõõtsite lubatud temperatuurivahemikus (+10 °C kuni +40 °C)?	jah

Kas mõõteoptika kate on seadmel kindlalt ja kõvasti kinni (vt ptk 9 "Seadme puhastamine")?	jah
Kas testribade kehtivusaeg on möödas? (Vaadake testribade pakendi etiketil oleva  sümboli kõrvale, samuti vaadake, ega ekraanile ei ole ilmunud sõna exp)?	ei
Kas testriba ava ja mõõteoptika kate on puhtad (vt ptk 9 "Seadme puhastamine")?	jah
Kas te olete järginud seadme ja testribade õigeid hoiutingimusi (vt ptk 12 "Mõõtmis- ja hoidmis-tingimused" ja testribadega kaasas olnud pakendi infolehte)?	jah



Kui te olete õigesti vastanud kõikidele küsimustele ja saate ikkagi ebatõenäolisi tulemusi või veateateid, palume teil ühendust võtta oma kohaliku klienditoe- ja teeninduskeskusega (vt ptk 19).

Te võite saada ebatõenäolisi tulemusi või veateateid, kui seade on maha kukkunud. Sellisel juhul palume teil ühendust võtta oma kohaliku klienditoe- ja teeninduskeskusega.

6 Seadme kasutamine elektroonilise märkmikuna

6.1 Mälu

Seadmel on 300 aadressiga mälu tulemuste salvestamiseks koos kellaaja ja kuupäevaga (üksnes siis, kui seadmel on kellaeg ja kuupäev fikseeritud). Tulemusi ei ole vaja eraldi salvestada. Seade salvestab kõik tulemused automaatselt ja paneb järjestikku numbrid. Kõige viimane tulemus salvestatakse alati mälus aadressil 1, sellele eelnev tulemus aadressil 2, ja nii edasi kuni 300. aadressini. Kui kõik mäluaadressid on pärast viimast testi hõivatud, siis kustutatakse tulemus aadressilt 300 ja kõik ülejäänud tulemused nihkuvad ühe koha võrra edasi, et teha ruumi kõige värskemale tulemusele, mis siis salvestatakse mäluaadressile 1.

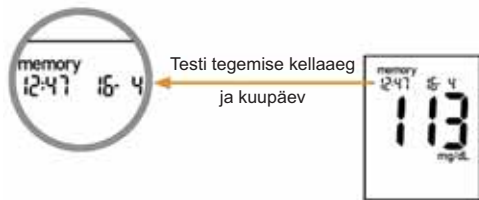
Lisaks tulemustele, kellaajale ja kuupäevale salvestab seade ka muu olulise testiga seotud info. Kvaliteedikontrolli tulemustena märgitud tulemused (vt ptk 8 "Seadme kontrollimine") kuvatakse koos viaali sümboliga . Väljapoole lubatud vahemikku jääval temperatuuril saadud tulemused kuvatakse koos kraadiklaasi sümboliga . Sümbolite täieliku nimekirja leidmiseks vt ptk 13.1 "Ekraanisümbolid".

6.2 Tulemuste kättesaamine mälust



- ▶ Kui seade on välja lülitatud, vajutage **lühidalt** nuppe ◀ või ▶.

Seade lülitub sisse. Kõige viimane tulemus kuvatakse koos kellaaja, kuupäeva ja sõnaga **memory**.



Varasemate tulemuste kättesaamine mälust




- ▶ Vajutage üks kord ◀ nupule ühe tulemuse võrra tagasi liikumiseks.



- Nuppu ◀ alla vajutades saate tulemused kiiresti läbi kerida, alguses üks tulemus korraga ja seejärel 10 korraga. Kui olete jõudnud kõige vanema mälu aadressini (s.t kõige suurema numbriga aadress, vt ptk 6.1), annab seade iga kord signaali, kui te nuppu ◀ vajutate.
- Varasemate tulemuste juurde naasmiseks vajutage nuppu ▶ Kiireks kerimiseks vajutage ▶ nuppu alla.
- Tulemuste mälust saab igal ajal väljuda:

- ▶ Selleks vajutage Ⓞ nupule. Seade lülitub välja.

Märkused

-  Vajutades viimase tulemuse kuvamise ajal nupule saate viimase seitsme päeva tulemuste keskmise (vt ptk 6.3). Kui helisignaali On1 on sisse lülitatud, annab seade sellel hetkel ka signaali.
-  Seade lülitub automaatselt välja, kui te 90 sekundi jooksul ei ole ühelegi nupule vajutanud.
-  Kui kellaaega ja kuupäeva testimise ajal ei seadistatud, siis kuvatakse kellaaja ja kuupäeva asemel mäluaadressi number.



Kui mälu sisaldab nii tulemusi, mis salvestati koos kellaaaja ja kuupäevaga ja tulemusi, mis salvestati ilma selle infoga, siis näete te nii tulemusi koos kellaaaja ja kuupäevaga kui ka tulemusi ainult koos mäluaadressi numbriga.

- i** Pärast tulemuste vaatamist mälust võite kohe veresuhkru taset mõõtma hakata, sisestades testriba testriba sisestusavasse. Glükomeeter reageerib nii, nagu oleks see testribaga sisse lülitatud (vt ptk 5.2.1 "Seadme sisselülitamine testriba abil")

6.3 7, 14 ja 30 päeva keskmiste arvutamine

Glükomeetrilt saab vaadata viimase 7, 14 või 30 päeva tulemuste keskmist. Selline arvutus põhineb kõigil valitud perioodi jäävatel tulemustel. Arvutuses arvestatakse ka käesoleva päevaga. Kui valitud perioodi jooksul on salvestatud rohkem kui 300 tulemust, arvestatakse arvutuses viimase 300ga.



- ▶ Kui seade on välja lülitatud, vajutage ◀ või ▶ nuppu.

Seade lülitub sisse. Ekraanile ilmub viimane tulemus koos aja, kuupäeva ja **mäluga**.



▶ Vajutage **▶** nuppu.

Ekraanile ilmub seitsme päeva keskmine koos **mäluga**. Kui helisignaal **🔔** on sisse lülitatud, siis glükomeeter ka piiksub siinkohal.



- ① Arvutuses kasutatav tulemuste arv n ilmub ekraani ülemisse vasakusse nurka (käesolevas näites: 24).
- ② Päevade arv, mille kohta keskmine arvutati, ilmub ekraani ülemisse paremasse nurka (käesolevas näites: 7).

- ▶ Muude keskmiste vaatamiseks vajutage ◀ nuppu.














Eelnevalt ekraanil olnud keskmiste vaatamiseks vajutage ▶ nuppu.


Keskmissi näitava ekraani võib igal ajal sulgeda:

Selleks vajutage ⊕ nuppu. Seade lülitub välja.

Märkused

-  Kui ekraanil on 7 päeva keskmine, ilmub  nupu vajutamisel ekraanile viimane salvestatud tulemus (vt ptk 6.2). Kui helisignaal  on sisselülitatud, siis glükomeeter ka piiksub siinkohal.
-  Seade lülitub välja automaatselt, kui nuppe pole vajutatud 90 sekundi jooksul.
-  Pärast tulemuste vaatamist võite kohe veresuhkru taset mõõtma hakata, sisestades testriba testriba sisestusavasse. Seade reageerib nii, nagu oleks see testribaga sisse lülitatud (vt ptk 5.2.1 "Seadme sisselülitamine testriba abil").
-  Viaali sümboliga  kvaliteedikontrolli tulemustena märgistatud tulemusi ja *Lo* või *Hi* märgistusega tulemusi arvutuses ei arvestata.
-  Kui tulemused on salvestatud näiteks vaid viimase viie päeva kohta, kasutatakse kõiki neid tulemusi 7, 14 ja 30 päeva keskmiste arvutamisel.

-  Kui valitud perioodi jooksul ei salvestatud ühtegi tulemust, ilmuvad ekraanile numbriliste väärtuste asemel kolm horisontaalset joont - - -. Kui tulemused on näiteks vanemad kui seitse päeva, ei saa seade 7 päeva keskmist arvutada.
-  Vajalikke arvutusi saab glükomeeter teha ainult juhul, kui tulemused salvestati koos kellaaaja ja kuupäevaga. Kui kellaaega ja kuupäeva ei ole sisestatud, ilmuvad ekraanile numbriliste väärtuste asemel kolm horisontaalset joont - - -.
-  Kui te muutsite kuupäeva või kellaaega, viisite möötmise läbi ja muutsite siis kuupäeva/kellaaega, arvestab glükomeeter vaid tulemustega, mis on salvestatud katkestamatus kronoloogilises järjekorras. Kui kronoloogiline järjekord on segi aetud, ei arvestata varasemate tulemustega. Kui te pole tehtud muudatusest alates ühtegi möötmist teinud, ilmuvad ekraanile numbriliste väärtuste asemel kolm horisontaalset joont - - -.

 Kui mälus on nii kellaaja ja kuupäevaga salvestatud kui nende andmeteta salvestatud tulemused, arvestatakse keskmine kasutades vaid kellaaja ja kuupäevaga salvestatud tulemusi, mis eelnevad kronoloogiliselt esimesele kellaaja ja kuupäevata tulemusele. Näide: glükomeetriga salvestati 50 päeva jooksul 150 tulemust. 51. tulemus mälus salvestati kellaaja ja kuupäevata. Tulemused 1-50, mis salvestati kellaaja ja kuupäevaga saadi 20 päeva jooksul. 7 ja 14 päeva keskmise arvutamiseks, arvestatakse tulemustega, mis jäävad nimetatud ajaperioodi sisse. 30 päeva keskmine arvutatakse kõigi 50 tulemusega, isegi, kui need saadi vaid 20 päeva jooksul. Kellaaja ja kuupäevata tulemusele järgmisi tulemusi (51. ja järgnevad tulemused mälus) ei saa enam kasutada isegi siis, kui need salvestati kellaaja ja kuupäevaga.

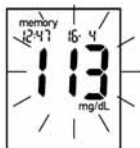
6.4 Viimase tulemuse kustutamine

Mälust saab kustutada (üksnes) viimase tulemuse. Selline võimalus on kasulik näiteks juhul, kui olete saanud kaheldava tulemuse. Kustutatakse vaid tulemus, kellaaja ja kuupäeva andmed jäävad meeldetuletusena alles ning vastav mälukoht jääb täidetuks.

Kui glükomeeter on välja lülitatud, siis vajutage ja hoidke (rohkem kui kolme sekundi vältel) samaaegselt all nuppe ◀ ja ▶ kuni ekraanile ilmub allpool toodu.

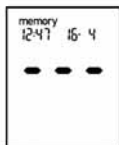


- ▶ Vajutage ja hoidke veelkord (rohkem kui kolme sekundi vältel) samaaegselt all nuppe ◀ ja ▶ **kuni ilmub uus ekraanipilt.**



Ekraanile ilmub viimatisalvestatud tulemus kellaaja ja kuupäevaga, tulemus vilgub.












- ▶ Vajutage ja hoidke veelkord (kauem kui 5 sekundi vältel) samaaegselt all nuppe ◀ ja ▶, **kuni ilmub uus ekraanipilt.**



Tulemus kustutatakse mälust ja ekraanile ilmuvad selle asemel kolm horisontaalset joont - - -. Tulemuse kellaag ja kuupäev jäävad alles.

- ▶ Vajutage Ⓞ nuppu. Seade lülitub välja.

Märkused

-  Kui helisignaali või akustiline režiim (ON 1 või ON 2) on sisselülitatud, piiksub glükomeeter viis korda ligikaudu ühesekundiliste vahedega kuni tulemust kustutatakse (viimane piik on pikem kui eelnevad neli).
-  Tulemuste hilisemal vaatamisel mälust kuvatakse kustutatud tulemus kolme horisontaaljoonena - - -.
-  Enne viiendat piiksu võite tulemuse kustutamise peatada, vabastades nupud  ja . Vilkuv tulemus jääb ekraanile. Kustutamise protsessi võib uuesti alustada, vajutades ja hoides veelkord samaaegselt all nuppe  ja .
-  Kuni tulemus pole kustutatud, s.t ekraanil on sümbol LLR või tulemus vilgub, võib kustutamise peatada. Selleks vajutage  nuppu. Seade lülitub välja.
-  Kui viimane tulemus on juba kustutatud, vilguvad sümboli LLR järel kolm horisontaalset joont - - -. Glükomeetri väljalülitamiseks vajutage  nuppu.

6.5 Mõõtmistulemuste allalaadimine personaalarvutisse, pihuarvutisse või printerisse

Glükomeetril on sisseehitatud infrapunaport, mille abil saab andmeid juhtmeid kasutamata alla laadida vastava varustusega personaal- või pihuarvutisse (PDA) või spetsiaalsesse analüüsisüsteemi. Iga kord laetakse alla kõik mälusolevad tulemused.

Roche Diagnostics pakub erinevaid spetsiaalseid riist- ja tarkvaratooteid, mille abil saate oma andmeid analüüsida ja nii glükomeetri integreeritud elektronmärkmiku omadusi veelgi laiendada. Nimetatud tooted aitavad teil ja teie arstil andmeid tõhusamalt hallata ning graafikute ja tabelite abil on teil lihtsam oma tulemusi analüüsida.



Olenevalt soovitud analüüsitüübist on teil tarvis spetsiaalseid tark- või riistvaratooteid. Lisainformatsiooni saamiseks pöörduge kohalikku klienditoe ja -teeninduskeskusesse (vt ptk 19).

Infrapunaport asub glükomeetri eesosas.

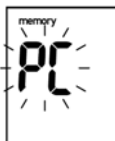


- ▶ Lugege kindlasti kasutatava tark- ja riistvaraga kaasasolevaid kasutusjuhendeid. Seal on ka juhised, kuidas andmeid alla laadida.
- ▶ Valmistage vastuvõtja (tarkvaratoode või riistvara) andmete allalaadimiseks ette.



- ▶ Kui seade on välja lülitatud, vajutage samaaegselt lühidalt  ja  nuppe.

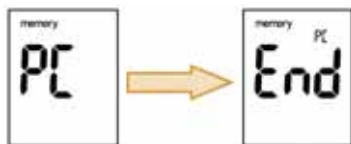
Seade lülitub sisse ja ilmub järgmine ekraanipilt:



- ▶ Asetage seade ligikaudu 10-20 cm kaugusele vastuvõtja infrapunapordist. Suunake infrapunapordid üksteise suunas.





- ▶ Vajadusel alustage vastuvõtja poolel (tarkvaratoode või riistvara) allalaadimist.

Glükomeeter laeb automaatselt alla kõik tulemused mälust ja sümbol *PC* ei vilgu enam ekraanil. Kui allalaadimine on lõppenud, ilmub ekraanile sõna *END*.



- ▶ Vajutage  nuppu. Seade lülitub välja.

Märkused

-  Kui allalaadimine on lõppenud, võib vastuvõtja glükomeetri automaatselt välja lülitada. Sellisel juhul võib sõna *End* ekraanile ilmuda vaid korra.
-  Andmeid saab analüüsida vaid siis, kui sisestasite eelnevalt kellaaja ja kuupäeva (vt ptk 3 "Seadistuste sisestamine").
-  Andmed jäävad glükomeetri mällu ka pärast allalaadimist.
-  Allalaadimise ajal veresuhkru taset mõõta ei saa.



Kui andmete ülekandmine ei õnnestunud (ekraanil vilgub endiselt sümbol *PC*) või oli puudulik, lülitub seade ligikaudu 90 sekundi pärast välja.



Nii võib juhtuda järgmistel põhjustel:

- Allalaadimisel esines viga.
Alustage allalaadimisega uuesti.
- Infrapunaaknad on üksteisest liiga kaugel või ei ole korralikult vastakuti suunatud.
Vähendage vahemaad kahe infrapunapordi vahel 10-20 cm-ni ja asetage pordid nii, et need on üksteisele suunatud. Alustage allalaadimist uuesti.
- Ühele infrapunaaknale on liiga lähedal tugev valgusallikas.
Liikuge valgusallikast eemale ja alustage allalaadimisega uuesti.

- Infrapunaportide vahelist sidet segab näiteks mingi ese.
Eemaldage ese ja alustage allalaadimisega uuesti.
- Vastuvõtjas esines viga.
Lugege vastavaid kasutusjuhiseid.

 Andmeedastus ei vasta IrDA (Infrared Data Association) standardile.

7 Akustiline režiim

Akustiline režiim on mõeldud nägemispuudega inimestele. Kui akustiline režiim on sisselülitatud, juhendab glükomeeter Teid mõõtmisel piiksumise abil. Ka mõõtmistulemus antakse edasi piiksude seeriana. Seade teeb lisapiikse alati, kui ekraanile ilmub patarei sümbol , termomeetri sümbol , sümbol **exp** või kuvatakse veateade.

Peatükis 3.2.5 "Helisignaali või akustilise režiimi seadistamine" kirjeldatakse, kuidas akustilist režiimi sisse lülitada.



Nägemispuudega inimestele peab nägija selgitama seadme kasutamist ning neid seadme kasutamisel igakülgset abistama. Nägemispuudega inimene ei tohi oma veresuhkru taset mõõta ilma nägija abita.




Tulemuste kindlaks äratundmiseks peab täpselt teadma, kuidas tulemused on helisignaalidega tähistatud ning kuidas tulemusi muudest helisignaalidest eristada.

Järgmistes peatükkides käsitletakse helisignaale põhjalikumalt. Lisaks on kohalikes klienditoe ja -teeninduskeskustes CD-I saadav õppetarkvara, mis abistab helisignaalidena tähistatud tulemuste tõlgendamisel (vt ptk 19). Harjutage helisignaalide kuulamist tegelike mõõtmiste või õppetarkvara abil koos nägijaga, kuni tunnete tulemused ja muud kuulnud helisignaali selgelt ära ning oskate neid tõlgendada.

Kui teil on raske tulemusi helisignaalide abil visualiseerida, on parem akustilist režiimi mitte kasutada.

7.1 Helisignaalid sisselülitamisel

Kui akustiline režiim on sisse lülitatud, teatab seade sellest, kui te:

- lülitate glükomeetri sisse testribaga,
- lülitate glükomeetri välja  nupuga,
- vajutate  või  nuppu mälust tulemuste vaatamiseks,
- sulgete mälu või ekraanid ja hakkate kohe veresuhkru taset mõõtma, sisestades testriba.

Glükomeetrist kõlab kuue helisignaali kombinatsioon:
üks piiks - paus – kaks piiksu - paus – kolm piiksu (- - - - -).

7.2 Helisignaal veresuhkru taseme mõõtmise ajal

Veresuhkru taseme mõõtmise ajal piiksub glükomeeter kui:

- glükomeeter on mõõtmiseks valmis, võite lasta verel või kontroll-lahusel testribasse imenduda,
- testriba on imanud piisavalt verd või kontroll-lahust ja mõõtmine on alanud,
- tulemus ilmub ekraanile,
- glükomeetri ekraanile ilmub veateade,
- glükomeeter lülitus pärast mõõtmist automaatselt välja ja testriba on endiselt testriba avas.

7.3 Testitulemuste teatamine pärast mõõtmist

Kui glükomeetri ekraanile ilmub pärast veresuhkru taseme mõõtmist tulemus, teatab glükomeeter sellest akustilises ežiimis ka helisignaali seeria abil. Tulemust ei käsitleta tervikuna, vaid jaotatakse üksiknumbriteks.

Näited:

- Tulemusest 138 mg/dl teatatakse kui 1 - 3 - 8.
- Tulemusest 7,6 mmol/l teatatakse kui 0 - 7 - punkt - 6.

Igat numbrit tähistab vastav arv piikse; s.t neli helisignaali number nelja tähistamiseks (- - - -). Nulli tähistab pikk piiks (-).

Niipea kui glükomeetri ekraanile ilmub tulemus, annavad kaks lühikest helisignaali märku, et glükomeeter teatab kohe tulemusest akustiliselt (- -).

mg/dl seadmed

Kõigepealt teatatakse sajalised, siis kümnelised ja viimaseks ühelised. Helisignaalide gruppide vahel on lühike paus. Sajalised teatatakse alati, isegi siis, kui tulemus on alla 100. Sajalisi tähistab sellisel juhul pikk piiks, mis tähendab nulli.

Näited:

- Tulemusest 180 mg/dl teatatakse järgnevalt:
1 piiks - paus - 8 piiksu - paus - 1 pikk piiks (- - - - - - - -)
- Tulemusest 72 mg/dl teatatakse järgnevalt:
1 pikk piiks (0 sajalise tähistamiseks) - paus - 7 piiksu
- paus - 2 piiksu (- - - - - - - -)

mmol/l seade

Kõigepealt teatatakse kümnelised, siis ühelised, siis koma ja viimaseks kümnendikud. Helisignaalide gruppide vahel on lühike paus. Kümnelistest teatatakse alati, isegi siis, kui tulemus on alla 10. Kümnelisi tähistab sellisel juhul pikk piiks, mis tähendab nulli. Koma tähistab väga lühike piiks (•).

Näited:

- Tulemusest 13,8 mmol/l teatatakse järgnevalt:
1 piiks - paus - 3 piiksu - paus -1 väga lühike piiks –
paus - 8 piiksu (- - - - • - - - - - - - -)
- Tulemusest 4,0 mmol/l teatatakse järgnevalt:
1 pikk piiks (0 kümnelise tähistamiseks) - paus - 4 piiksu
- paus -1 väga lühike piiks - paus -1 pikk piiks (— - - - • —)

Tulemuse teadet korratakse kaks korda. Iga korduse ees kõlab jälle kaks lühikest piiksu.






Tulemustest, mis on väiksemad, kui 10 mg/dl või 0,6 mmol/l ja ilmuvad ekraanile sümboliga L_0 , teatatakse akustiliselt vastavalt 0 - 0 - 0 ja 0 - 0 - punkt - 0.


Tulemustest, mis on suuremad, kui 600 mg/dl või 33,3 mmol/l ja ilmuvad ekraanile sümboliga H_1 , teatatakse akustiliselt vastavalt 9 - 9 - 9 ja 9 - 9 - punkt - 9.

7.4 Mällu salvestatud tulemustest teatamine

Akustiliselt saab glükomeeter teatada ainult viimati salvestatud tulemusest. See toimub samamoodi nagu igasuguse tulemuse puhul, millest teatatakse kohe pärast mõõtmist.


Märkused


-  Kui mälus ei ole ühtegi tulemust või viimane salvestatud tulemus on kustutatud või kadunud, ilmuvad ekraanile kolm horisontaalset kriipsu - - -. Sellest annavad akustiliselt märku kaks lühikest helisignaali kolm korda järjest (-- -- --).
-  Kui koos kõige hilisema tulemusega ilmub ekraanile patarei sümbol , kraadiklaasi sümbol  või sümbol **exp**, kõlavad glükomeetrist lisahelisignaaliid (vt ptk 7.5 "Sümbolitest ja veateadetest teatamine").
-  Kui viimatisalvestatud tulemus on märgitud viaali sümboliga kvaliteedikontrolli tulemuseks (vt ptk 8 "Seadme kontrollimine"), teatatakse tulemusest samamoodi nagu igasugusest veresuhkru taseme mõõtmise tulemusest. Helisignaali ei tähistata kvaliteedikontrolli tulemust teisiti. Samuti ei ole helisignaali tähistamiseks eritulemusena tärniga märgitud tulemust (vt ptk 5.6 "Eritulemuste märgistamine").

 Keskmistest (vt ptk 6.3 "7, 14 ja 30 päeva keskmiste arvutamine") akustilises režiimis akustiliselt ei teatata, need ilmuvad vaid ekraanile.

7.5 Sümbolitest ja veateadetest teatamine

Teatud sümbolitest, mis ilmuvad ekraanile enne mõõtmist või koos mõõtmistulemustega, teatatakse ka akustiliselt. Heliline hoiatus koosneb kahest lühikesest helisignaalist, mis kõlavad kolm korda järjest (-- -- --).

Patarei sümbol  (vt ptk 10 "Patarei vahetamine"): see heliline hoiatus kõlab siis, kui lülitate seadme sisse.

Kraadiklaasi sümbol  või **exp** sümbol (vt ptk 13.1 "Ekraanile ilmuvad sümbolid"): see heliline hoiatus kõlab koos mõõtmistulemustega. Hoiatus kõlab tulemuse teadet tähistava kahe lühikese helisignaali ja tulemuse teate vahel.

Näited:

- Tulemus on 138 mg/dl ja ekraanile ilmub **exp**.
Kuulete järgmisi piikse: 2 lühikest helisignaali (sissejuhatus) - 2 lühikest, 2 lühikest, 2 lühikest helisignaali (hoiatus) -1, 3, 8 (mõõtmistulemus) (- - - - -).
Jada korratakse veel kaks korda.
- Tulemus on 7,6 mmol/l ja ekraanile ilmub **exp**.
Kuulete järgmisi piikse: 2 lühikest piiksu (sissejuhatus) - 2 lühikest, 2 lühikest, 2 lühikest piiksu (hoiatus) -1 pikk piiks (0 kümnelise tähistamiseks) - 7,1 väga lühike piiks, 6 (mõõtmistulemus) (- - - - - • - - - - -)•
Jada korratakse veel kaks korda.

Heliline hoiatus kõlab vaid ühe korra ka siis, kui ekraanile ilmuvad kaks või kõik kolm sümbolit.

Kui ekraanile ilmuvad veateated *E-1*, *E-2*, *E-3*, *E-4*, *EEE* või *ĒĒĒ* (vt ptk 13,2 "Veateade ja veaotsing"), teatatakse neist kahe lühikese helisignaaliga, mis kõlavad neli korda järjest (- - - - -). Selline jada kõlab vaid korra ja seda ei korrata. Samasugune helisignaali jada kõlab igasuguste veateadete korral. Teiste sõnadega, veateateid akustiliselt ei eristata.

8 Seadme kontrollimine

Tagamaks tulemuste igakordse usaldusväarsuse, tuleb korrapäraselt kontrollida, kas glükomeeter on töökorras.

Selleks tehke kvaliteedikontroll, kasutades Accu-Chek Go kontroll-lahuseid:

- iga kord, kui avate uue paki testribasid,
- iga kord, kui vahetate patareid,
- iga kord, kui puhastate glükomeetrit,
- kui tulemus on vastuolus teie enesetundega.

Kontroll-lahuste hankimiseks pöörduge kohaliku klienditoe ja -teenindusesindaja poole (vt ptk 19 "Kohalik klienditugi ja -teenindus").

8.1 Vajalik varustus

Kvaliteedikontrolli läbiviimiseks on vaja järgmist varustust:

- glükomeeter, millesse on sisestatud kodeerimiskiip
- Accu-Chek Go testribade pakend, kust võtsite kodeerimiskiibi
- Accu-Chek Go kontroll-lahused Control G1 (madal glükoosisisaldus) või Control G2 (kõrge glükoosisisaldus)



Märkus

- ⓘ Kvaliteedikontrolli läbiviimiseks vajate kasutatava kontroll-lahuse kontsentratsiooni tabelit. Tabeli leiате testriba pakendi küljes olevalt sildilt.

8.2 Kvaliteedikontrolli läbiviimine

- ▶ Lugege kontroll-lahuste pakendis olevat infolehte.
- ▶ Võtke pakendist testriba ja sulgege pakend jälle koheselt.



- ▶ Hoidke testriba nii, et sellele trükitud nooled jäävad ülemisse äärde ja on suunatud testriba sisestusava suunas.
- ▶ Ilma riba painutamata lükake testriba õrnalt testriba avasse kuni tunnete, et riba nihkub kohale.

Glükomeeter teeb kõigepealt standardse ekraanikontrolli, mis kestab ligikaudu 2 sekundit.



- ▶ Kontrollige, kas ekraanile ilmuvad kõik numbrite 888 (mg/dl seade) või 88.8 (mmol/l seade) osad.

Kui üks või mitu segmenti on puudu, pöörduge kohalikku klienditoe ja -teeninduskeskusesse. Kontaktandmed leiate käesoleva kasutusjuhendi lõpus (vt ptk 19).

Ekraanikontrolli järel ilmub ekraanile koodnumber (näiteks 363).





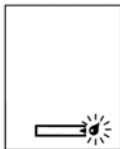
- ▶ Kontrollige, et testriba pakendi sildile oleks trükitud sama koodnumber.

Kui numbrid ei ole samad: kas sisestasite kindlasti kasutatava testriba pakendist võetud kodeerimiskiibi? Kui jah, siis pöörduge kohalikku klienditoe ja -teeninduskeskusesse (vt ptk 19).

Märkus

- ⓘ Kui te ei pannud koodnumbrit tähele, vajutage testriba väljutamiseks alla testriba väljutaja (vt ptk 5.4) ning sisestage seejärel testriba uuesti.


Pärast koodnumbri ekraanile ilmumist näete vilkuva veretilgaga testriba sümbolit. Kui helisignaali on sisse lülitatud, piiksub glükomeeter siinkohal. Seade on valmis läbi viima kvaliteedikontrolli. Nüüd kandke testribale kontroll-lahust. Selle toiminguteostamiseks on teil aega 90 sekundit.




Enne kui lasete kontroll-lahusel testribasse imenduda, oodake alati ära vilkuva veretilga sümboli ilmumine ekraanile.

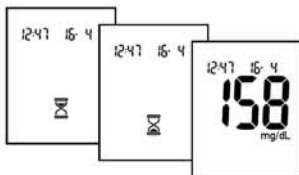
- ▶ Võtke kontroll-lahuse pudel.
- ▶ Avage see ja pühkige pipeti ots puhta kuiva paberrätikuga, et kõrvaldada otsa külge kuivanud jäägid.
- ▶ Pöörake pudel ümber ja hoidke seda kallutatades allapidi. Pigistage pudelist õrnalt välja väike tilk.
- ▶ Hoidke glükomeetrit nii, et testriba on suunatud allapoole (vt joonis).



- ▶ Tilgutage lahusetilk testriba äärelle, kus asub must täke. Kontroll-lahus imendub testribasse.
- ▶ Eemaldage kontroll-lahus testriba juurest kohe, kui ekraanile ilmub liivakella sümbol  ja seade hakkab piiksuma (ainult siis, kui helisignaali on sisselülitatud).

Testribasse on siis imendunud piisavalt kontroll-lahust ja mõõtmine algab. Liivakella sümbol  näitab, et seade tegeleb mõõtmisega.

Mõõtmine lõpeb ligikaudu 5 sekundi pärast. Tulemus ilmub ekraanile ja ja glükomeeter hakkab piiksuma (ainult siis, kui helisignaal on sisselülitatud). Glükomeeter salvestab tulemuse automaatselt mällu.

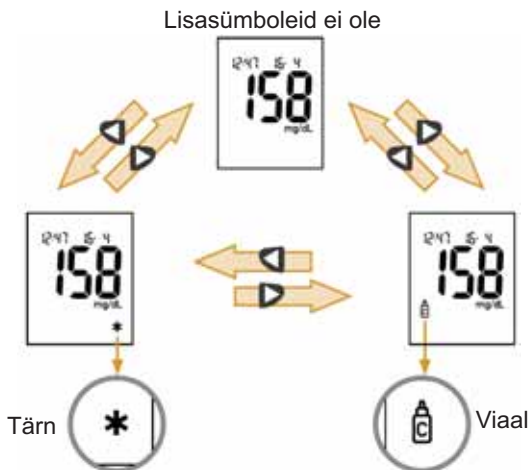


Kvaliteedikontrolli hilisemaks eristamiseks veresuhkru taseme mõõtmise tulemustest peate selle kvaliteedikontrollina märgistama.

Seda saate teha vaid niikaua, kui tulemus on ekraanil ja te ei ole testriba välja võtnud.


- ▶ Vajutage korduvalt ◀ või ▶ nuppu, kuni ekraanile ilmub viaali sümbol. Ekraanile ilmuvad järgemööda viaali sümbol all vasakus nurgas, tärn all paremas nurgas või ei kuvata ühtegi sümbolit.

Nii saab ◀ ja ▶ nuppu kasutada viaali sümboli eemaldamiseks.




Kui te järgmisena võtate testriba välja, lülitades niimoodi seadme välja, salvestatakse tulemus koos viaali sümboliga.

Märkus

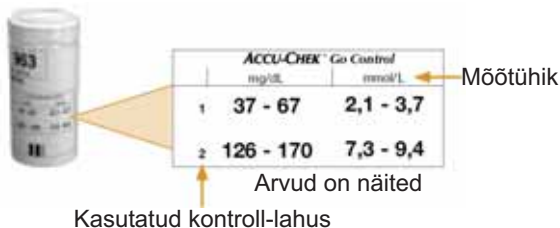
 Täni kasutatakse mõõtmise eritulemuste märgistamiseks (vt ptk 5.6 "Eritulemuste märgistamine").

Kohe kui tulemus on ekraanile ilmunud ja kvaliteedikontrollina märgistatud:

 Võrrelge tulemusi testriba pakendi küljes olevale sildile trükitud kontsentratsiooni tabeliga.

Kontsentratsiooni tabelil on kaks rida ja kaks veergu. Ridades 1 ja 2 on kontsentratsiooni andmed kahe erineva kontrolllahuse, G1 ja G2, kohta; veerud on kahe erineva mõõtühiku, mg/dl ja mmol/l jaoks.

Kontrollige, et võrdlete tulemusi kontsentratsiooni andmetega, mis kehtivad kasutatud kontroll-lahuse kohta ja mõõtühiku kohta, mis ilmub glükomeetri ekraanile.



- ▶ Järgnevalt hoidke glükomeetrit otse prügikasti kohal, nii et testriba on suunatud allapoole.
- ▶ Vajutage testriba väljutaja testriba sisestusava poole alla nii kaugele kui võimalik. Testriba kukub välja.


Kui testriba on välja kukkunud, ilmub ekraanile kaks korda tähthaaval vasakult paremale sõna End. Seejärel lülitub seade automaatselt välja.



Kui tulemus jääb toodud kontsentratsiooni ulatusest välja, viige läbi teine kvaliteedikontroll. Kui ka teise kontrollmõõtmise tulemus jääb toodud kontsentratsiooni ulatusest välja, kontrollige järgmist:

Kas võtsite testriba pakendist, kus oli glükomeetri kodeerimiskiip?	jah
Kas viisite kvaliteedikontrolli läbi nii nagu eespool kirjeldatud?	jah
Kas pühkisite pipeti otsa enne, kui lasite kontroll-lahusel testribasse imenduda?	jah








Kas kasutasite pipetist tilgutatud kontrolllahust?	jah
Kas painutasite testriba enne kontroll-lahuse sisseimbumist või sellel ajal?	ei
Kas ootasite vilkuvat veretilga sümboli ilmumist enne, kui lasite kontroll-lahusel testribasse imenduda?	jah
Kas painutasite või liigutasite testriba mõõtmise ajal?	ei
Kas võrdlesite tulemust just kasutatud kontroll-lahust puudutavate kontsentratsiooniantmetega?	jah
Kas kontsentratsioonitabel on pakendil, kust võtsite testriba?	jah
Kas mõõtmisoptika katik on glükomeetril korralikult ja kindlalt oma kohal (vt ptk 9 "Glükomeetri puhastamine")?	jah
Kas viisite mõõtmise läbi sobivas temperatuuris (+10°C kuni +40°C)?	jah

Kas olete glükomeetrit, testribasid ja kontroll-lahust hoidnud sobivates tingimustes (vt ptk 12 "Mõõtmis- ja hoidmistingimused" ning testribade ja kontroll-lahuste pakendis olevaid infolehti)?	jah
Kas testriba sisestusava ja mõõtmisoptika on puhtad (vt ptk 9 "Glükomeetri puhastamine")?	jah
Kas kontroll-lahus ja testribad on aegunud (vaadake viaalil ja testriba pakendil 2  sümbolit ja kontrollige, kas ekraanile ilmub exp)?	ei
Kas kontroll-lahuse pudel on olnud avatud alla kolme kuu? Pärast avamist, säilivad kontroll-lahused stabiilsena vaid kolm kuud ja pärast seda aega neid enam kasutada ei tohi.	jah

Kui olete kõigile eelnevatele küsimustele vastanud õigesti, kuid saate ikka mitteusutava tulemuse või veateate, pöörduge palun kohalikku klienditoe ja -teeninduskeskusesse (vt ptk 19).

Samuti võite saada mitteusutavaid tulemusi või veateateid, kui glükomeeter on maha kukkunud.

Märkused

-  Kontroll-lahus, mis testribasse imendub, peab tulema pipetist. Ärge laske testribasse imenduda kontroll-lahusel, mis on mööda pipeti külge alla jooksnud, sest see võib anda liiga kõrged tulemused.
-  Glükomeeter ei tee vahet verel ja kontroll-lahusel. Kui olete valinud sihtulatuse ja kvaliteedikontrolli tulemus jääb nendest piiridest välja, ilmub ekraanile  ning glükomeeter hakkab piiksuma (ainult siis, kui helisignaal on sisse lülitatud). Näide: kontsentratsiooni ulatus kontroll-lahusele G1 on 37-67 mg/dl (2,1-3,7 mmol/l) ja alumiseks piiriks on määratud 70 mg/dl (3,9 mmol/l).
-  Glükomeetri võite sisse lülitada kas testriba abil või vajutades  nuppu nagu veresuhkru taseme mõõtmisekski.
-  Keskmise arvutamisel ei arvestata tulemustega, mis on märgistatud pudeli sümboliga.
-  Tühjad või ka osaliselt kasutatud pudelid võite ära visata koos tavalise majapidamisprügiga.

Vaadake palun ptk 5.2 "Seadme sisselülitamine", 5.3 "Veresuhkru testimine" ja 5.4 "Testriba väljutamine".

9 Seadme puhastamine

Glükomeeter töötab optilise mõõtemetodi abil, mille toimimiseks peavad kõik osad olema puhtad. Tulenevalt testriba töömeetodist ei puutu glükomeeter tavaliselt verrega kokku. Seega ei ole regulaarne puhastamine üldiselt vajalik. Siiski võib glükomeetri puhastamine olla vajalik, kui see on määrdunud väärast kasutamise tõttu (vt veateade E-4 lk 174).

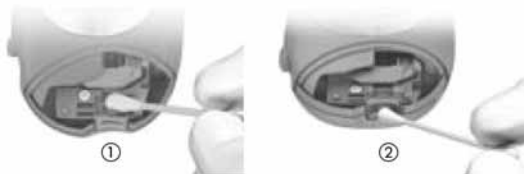
Pühkige mustus glükomeetrilt või ekraanilt külma vee või 70% etanooliga õrnalt niisutatud lapiga.

Puhastage seadet põhjalikult, kui testriba sisestusava on nähtavalt määrdunud või kui saate sageli mitteusutavaid tulemusi.

Puhastades järgige järgmisi juhtnööre:

Glükomeetri parempoolsel äärel on mõõtmisoptika katikul väike kolmnurk, mille all on süvend.





- ▶ Tõstke mõõtmisoptika katik ja eemaldage see.



- ▶ Pühkige optilist süsteemi kattev mõõtmisaken ja selle ümbrus 1, samuti testriba ava 2 külma vee või 70% etanooliga õrnalt niisutatud vatitupsuga.

- ▶ Eemaldage kõik ebemed ja tolm.
- ▶ Laske puhastatud osadel põhjalikult kuivada.
- ▶ Sulgege seejärel uuesti mõõtmisoptika katik, vajutades seda alla nii, et kuulete klõpsu, kui see läheb oma kohale.
- ▶ Viige läbi kvaliteedikontroll (vt pkt 8.2 "Kvaliteedikontrolli läbiviimine").

Märkused



Kasutage glükomeetri puhastamiseks üksnes vett või 70% etanooli. Muud puhastusvahendid võivad glükomeetrit kahjustada või pärssida selle mõõtefunktsiooni.

Kasutage õrnalt niisutatud riiet või vatitupsu. Ärge pihustage glükomeetrile midagi ega pange glükomeetrit puhastusvedelikku. Vastupidine tegutsemine võib kahjustada seadme seesmisi osi ja takistada selle nõuetekohast toimimist.



Veenduge, et mõõtmisoptika katik (vt lk 10 ja 11) on kindlalt ja õigesti glükomeetri külge kinnitatud. Vääralt kinnitatud katik võib viia ebaõigete tulemusteni. Ebaõiged tulemused võivad põhjustada väära raviotsuse langetamise ja seeläbi viia tõsiste tervisele kahjulike mõjudeni.




Tervishoiutöötajad, kes kasutavad glükomeetrit mitme patsiendi veresuhkru taseme mõõtmiseks, peavad lugema ka desinfitseerimist käsitlevaid juhtnööre peatükis 11.2.

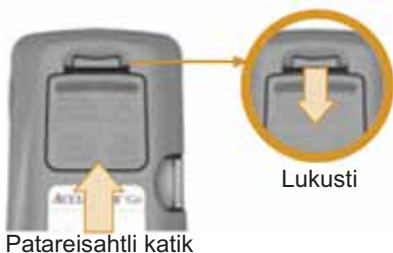


Veenduge, et glükomeetrisse ei satu vedelikku. Väldige mõõtmisakna kriimustamist – see võib pärssida selle mõõtefunktsiooni.

10 Patarei vahetamine

Kui ekraanile ilmub patarei sümbol , on patarei tühjaks saamas. Saate teha veel umbes 50 mõõtmist. Peaksite siiski esimesel võimalusel patarei vahetama. Kuna patarei on peaaegu tühi, võivad muutuvad tingimused (nt külm keskkond) veelgi enam seadme toimimist mõjutada.

Patareitasku leidmiseks pöörake glükomeeter ümber.



- ▶ Lükake lukuhoob allapoole ja eemaldage patareitasku katik.
- ▶ Eemaldage kasutatud patarei.



- ▶ Asetage uus patarei (tüüp CR 2032) patareisahtlisse, nii et + sümbol jääb ülespoole.



- ▶ Asetage patareisahtli katik oma kohale tagasi nii, et kaks haru selle madalamal äärel libisevad avavustesse patareisahtlis.
- ▶ Vajutage katik alla nii, et kuulete klõpsu, kui see läheb oma kohale.

Märkused








Patareid vahetamisel jäävad tulemused alati salvestatuks.

Seadistatud kellaaeg ja kuupäev jäävad salvestatuks ainult kui

- vahetate patarei ühe minuti jooksul,
- te ei vajuta ühtegi nuppu, kui patareid ei ole seadme sees,
- te ei sisesta testriba testriba sisestusavasse, kui patareid ei ole seadme sees,
- sisestate patarei õigesti, s.t nii et + sümbol jääb ülespoole.

Kui mõnda neljast ülalloeletud tingimusest ei täideta, tuleb kellaaeg ja kuupäev uuesti sisestada (vt ptk 3 "Seadistuste sisestamine").

Kui kellaaeg ja kuupäev on valesti sisestatud, kuvatakse ja salvestatakse edasised mõõtmistulemused kellaaaja ja kuupäevata. Sellisel juhul nummerdatakse mällu salvestatud tulemused järjest, nii et salvestamise järjekord on selge (vt ptk 6.2 "Tulemuste kättesaamine mälust").

-  Kui kellaaja ja kuupäeva seadistused kadusid patareid vahetades, lülitatakse kõik alarmid automaatselt välja (OFF). Kõik varemsalvestatud ajad jäävad siiski glükomeetri mällu alles. Sellisel juhul tuleb alarmid uuesti sisse lülitada (On).
-  Uuest patareist jätkub ligikaudu 1000 mõõtmiseks või üheks aastaks. Kui kasutate glükomeetrit akustilises režiimis, ei pea patarei nii kaua vastu.
-  Ärge visake patareid kunagi tulle. Need võivad plahvatada.
-  Võtke patarei välja, kui te ei kasuta seadet mõne aja jooksul.
-  Mõelge keskkonnale! Viige kasutatud patareid selleks ettenähtud kogumiskohta.


11 Veresuhkru mõõtmine mitmel patsiendil – juhised tervishoiutöötajatele


Ainult arstikabinettides, haiglates ja suhkrutõve koolituskeskustes töötav personal ning meditsiiniõed võivad veresuhkru taset mõõta mitmel patsiendil, kasutades sama Accu-Chek Go glükomeetrit.


Kasutades Accu-Chek Go glükomeetrit järgige alati juhiseid selliste esemete käsitlemiseks, mis võivad olla saastatud inimmaterjaliga. Järgige töötervishoiu ja - ohutuspoliitikat laboratooriumis või muus asutuses.

Vältimaks glükomeetri saastumist, järgige ka juhiseid järgmistel lehekülgedel.

Märkused

 Patsientidel ja tervishoiutöötajatel on potentsiaalne nakatumisoht, kui sama Accu-Chek Go glükomeetrit kasutatakse veresuhkru taseme mõõtmiseks mitmel patsiendil. Iga ese, mis puutub kokku inimverega, on võimalik nakkusallikas (vt Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline-Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

 **Patsiendi puhul, kes on nakatunud või kellel on nakkushaigus, samuti patsiendi puhul, kes on multiresistentse mikroorganismi kandja, tuleb kasutada eraldi üksnes antud patsiendile eraldatud glükomeetrit. Sama kehtib ka patsientide puhul, kelle suhtes on kahtlus, et ta kuulub eelnimetatute hulka. Seda seadet ei tohi sellel ajal kasutada ühegi teise patsiendi testimiseks.**

 Igal inimesel võib olla erinev piirmäärade ulatus. Seega soovitage tervishoiutöötajatel piirmäärade ulatuse seadistust mitte aktiveerida.

11.1 Veresuhkru mõõtmine

- ▶ Kandke käsi kaitsvaid kindaid.
- ▶ Peske või desinfitseerige patsiendi sõrm ja laske sel põhjalikult kuivada. Veretilk ei lähe kuival nahal nii kergesti laiali.
- ▶ Kasutage üksnes tervishoiutöötajate jaoks heakskiidetud lantsetiseadeldisi.
- ▶ Kasutage torke sügavusregulaatoriga lantsetiseadeldist.
- ▶ Torkesügavus valige vastavalt patsiendi naha iseloomule. Alustuseks seadistage madal torkesügavus.
- ▶ Valige torkekoht sõrmeotsa küljel.
- ▶ Pöörake sõrm nii, et valitud torkekoht on suunatud ülespoole ning jätke sõrm sellisesse asendisse. Veretilk ei lähe nii kergesti laiali.
- ▶ Torgake lantsetiga sõrmeotsa külge.
- ▶ Masseerige õrnalt sõrme sõrmeotsa suunas, et soodustada veretilga moodustumist. Moodustuma peab korralik veretilk.

- ▶ Pöörake glükomeeter nii, et testriba on suunatud allapoole (vaata skeemi).
- ▶ Kohe kui veretilg on moodustunud, puudutage tilgaga testriba seal, kus asub must täke. Veri imendub testribasse.



- ▶ Eemaldage testriba veretilgalt kohe, kui ekraanile ilmub liivakella sümbol ⌚ ja glükomeeter piiksub (ainult siis, kui helisignaal on sisselülitatud). Testribasse on siis imendunud piisavalt verd ja mõõtmine algab.
- ▶ Kui tulemus ilmub ekraanile, hoidke glükomeetrit püstiasendis prügikasti kohal ning vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja.

Märkused



Vee või desinfitseerimisvahendi jäägid nahal võivad veretilka lahjendada ning anda nii ebaõigeid tulemusi.



Sellel ajal kui veri testribasse imendub, hoidke glükomeetrit alati nii, et testriba on suunatud allapoole. Kui hoiate glükomeetrit nii, et testriba on suunatud ülespoole või küljele või panete glükomeetri käest, kui testriba on veel sees, võib veri valguda glükomeetrisse ja selle saastata. Hoidke seadet nii, et testriba on suunatud allapoole, kuni ekraanile ilmub tulemus (mõõtmise aeg ligikaudu 5 sekundit) ja olete testriba väljutanud.



Testriba eemaldamiseks kasutage alati testriba väljutajat. Ärge tõmmake testriba välja. Kui tõmbate kasutatud testriba välja, võib veri valguda glükomeetrisse ja selle saastata.



Visake kasutatud lantsetid või ühekordselt kasutatavad lantsetiseadeldised ära, järgides töötervishoiu ja -ohutuspoliitikat laboratooriumis või muus asutuses.



Nahal laialiläinud veri ei imendu korralikult testribasse.



Kui võtate verd kõrvanibust, siis veenduge, et veri jääb kõrvanibu peale ja ei tilgu kõrvanibust. Hoidke kõrvanibu või asetage patsient nii, et torkekoht jääb ülespoole.

11.2 Seadme desinfitseerimine

Saastatud võivad olla glükomeetri järgmised osad:

- glükomeeter
- testriba ava ümbritsev ala.



Glükomeetrit ja testriba sisestusava ümbritsevat ala tuleb põhjalikult puhastada ja desinfitseerida vähemalt kord päevas pärast kasutamist. Kontrollige tähelepanelikult kõiki süvendeid, vagusid ja avasid.

Glükomeetri desinfitseerimiseks sobivad nii desinfitseerimisvahendiga õrnalt niisutatud vatitupsud ja -padjad kui puuvillasest riidest lapid.

Kasutage 1-propanooli, 2-propanooli ja glutaaraldehüüdi segu, mida mõnedes riikides tuntakse nime all *Bacillol plus*.

Laske puhastatud osadel põhjalikult kuivada.

Märkused



Veenduge, et glükomeetrisse ei satu vedelikku.





Ärge pihustage glükomeetrile midagi ega pange glükomeetrit vedelikku. Vastupidine tegutsemine võib kahjustada glükomeetri seesmisi osi ja takistada selle nõuetekohast toimimist.

12 Mõõtmis- ja hoidmistingimused

Pöörake tähelepanu järgmistele punktidele. Need mõjutavad glükomeetri usaldatavust ja tulemuste täpsust.

Mahakukkunud seade võib anda ebaõigeid tulemusi.

12.1 Temperatuuri piirid

- Ilma patareita võib glükomeetrit hoida temperatuuril -25 °C kuni $+70\text{ °C}$.
- Koos patareiga võib glükomeetrit hoida temperatuuril -10 °C kuni $+50\text{ °C}$.
 -  $+50\text{ °C}$ ületaval temperatuuril võib patarei lekkida ja glükomeetrit kahjustada.
 -  -10 °C madalamal temperatuuril ei ole patareil sisemise kella tööhoidmiseks piisavalt võimsust.
- Vereglükoosi mõõtmiseks ja kvaliteedikontrolliks on lubatud temperatuurivahemik $+10\text{ °C}$ kuni $+40\text{ °C}$.

- Veresuhkrut saab mõõta ka lubatud temperatuuri-
vahemiku piirtemperatuuridel (+5 °C kuni +10 °C või +40
°C kuni +45 °C). Kui temperatuur jääb nimetatud
piirtemperatuuride vahemikku, vilgub ekraanil kraadiklaasi
sümbol.



Kuna lubatud temperatuuriulatuse
piirtemperatuuridel saadud tulemused võivad
olla ebaõiged, ärge kasutage neid raviotsuste
langetamise alusena. Ebaõiged tulemused
võivad põhjustada väära raviotsuse
langetamise ja seeläbi viia tõsiste tervisele
kahjulike mõjudeni.

- Mõõtmisi ei saa teostada temperatuuridel, mis on
madalamad kui +5 °C ja kõrgemad kui +45 °C.

Sellisel juhul ilmub ekraanile järgmine teade:





Ärge proovige kunagi kiirendada glükomeetri soojenemist või jahtumist, nt asetades selle radiaatorile või külmkappi. Vastupidine tegutsemine võib glükomeetrit kahjustada ja panna selle andma ebaõigeid tulemusi. Ebaõiged tulemused võivad põhjustada vääraraviotsuse langetamise ja seeläbi viia tõsiste tervisele kahjulike mõjudeni.

12.2 Valgustingimused

Ärge viige mõõtmist läbi kohas, kus seade ja testribad jäävad otsese päikesevalguse kätte.



Hoidke glükomeetrit eemal väga tugevatest valgusallikatest (nt otsene päikesevalgus, stuudiovalgustus, prožektorite valgus jne). Need võivad takistada glükomeetri nõuetekohast toimimist ja põhjustada veateadete ilmumise ekraanile.

12.3 Õhuniiskus

Mõõtke veresuhkru taset ainult siis, kui õhuniiskus jääb alla 85 %.

Hoidke glükomeetrit tingimustes, kus õhuniiskus jääb alla 93 %.



Äkilised temperatuurimuutused põhjustavad kondenseerumist glükomeetri sees või peal. Kui see on juhtunud, ärge lülitage glükomeetrit sisse. Laske glükomeetril tasapisi toatemperatuurile naasta ning ärge hoidke seadet kunagi ruumis, kus võib tekkida kondensatsioon (nt vannituba).

12.4 Häirete allikad



Tugevad elektromagnetväljad võivad seadme nõuetekohast toimimist häirida. Ärge kasutage seadet tugeva elektromagnetvälja läheduses.



Vältimaks elektrostaatilist lahendust, ärge kasutage glükomeetrit väga kuivas keskkonnas, eriti keskkonnas, kus asuvad sünteetilised materjalid.

13 Sümbolid, veateated ja veaotsing

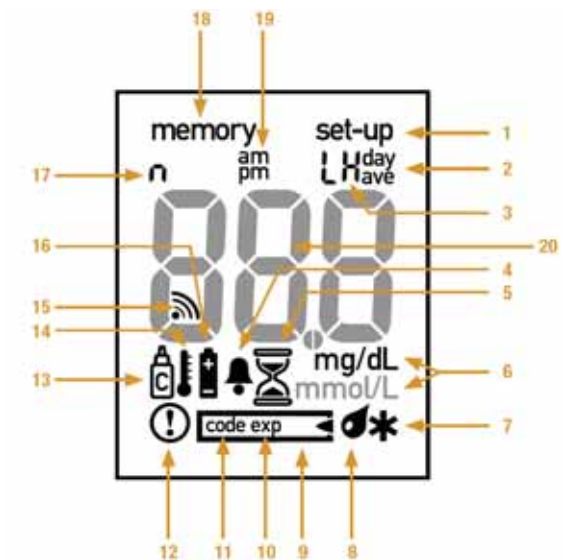
Lisaks tulemustele, kellaajale ja kuupäevale võivad glükomeetri ekraanile ilmuda ka muud sümbolid ja veateated. Mõnesid ekraanipilte – neid, mida võib näha tavakasutuses – juba selgitati eelnevates peatükkides. Allpool esitame täieliku sümbolite ja veateadete loetelu ja selgitame, mida need tähendavad ning mida teha, kui mõni neist ekraanile ilmub.

Palun jälgige glükomeetrit kasutades ekraanile ilmuvaid teateid. Kõik teated annavad olulist informatsiooni. Kui te ei tunne mõnd sümbolit ära või jääb mõni teade arusaamatuks, vaadake selgituse saamiseks koheselt käesolevat peatükki. Vastasel juhul võite veresuhkru taseme mõõtmistulemusi valesti tõlgendada.




Mõnedel järgmistel lehekülgedel näete kaksiknoolt ►►. See märk tähistab järgmist:

- kui märk asub lehekülje all paremas nurgas – sümboli või veateate kirjeldus jätkub järgmisel leheküljel
- kui märk asub lehekülje üleval vasakus nurgas – jätkub eelmisel leheküljel alanud sümboli või veateate kirjeldus.







13.1 Ekraanile ilmuvad sümbolid




Sümbol Tähendus

1	set-up	Olete kas standard- või kiirseadistusmenüüs (Standard või Quick set-up).
2	day ave	Kui ekraanile kuvatakse keskmine (mälust): sümboli ees on arvutusse kaasatud päevade arv.
3	LL või LH	Olete seadistusmenüüs piirmäärade ulatust seadistamas.
4		Olete sisse lülitanud vähemalt ühe alarmi või olete seadistusmenüüs alarmi seadistamas. Optiline hoiatus, mille ajal kostab 20 sekundi jooksul alarm.
5		Testribasse on imendunud piisavalt verd või kontroll-lahust ning algab mõõtmine. Sümbol ilmub keskmise arvutamise ajal, kui see võtab aega.
6	mg/dL mmol/L	Mõõtühik, mida glükomeeter kasutab veresuhkru taseme tulemuste ekraanile kuvamisel; kas mg/dl või mmol/l.
7		Eritulemuse tähistus, nt tulemused, mis on saadud alternatiivsetest verevõtmise kohtadest.

Sümbol Tähendus

- 8  Laske verel või kontroll-lahusel testribasse imenduda.
- 9  Pange testriba testriba sisestusavasse.
- 10  Enne ja pärast mõõtmist ning kui tulemus ilmub ekraanile:
-  Testribad on aegunud. Vahetage testribasid ja kodeerimiskiipi. Kontrollige kellaaja ja kuupäeva seadistust – glükomeeter võrdleb neid kodeerimiskiibile kodeeritud kehtivusajaga.
-  Mälus: testriba oli mõõtmise ajal aegunud.
- 11  Ekraanile ilmuv number on koodnumber. Ja kuvatakse - - -: glükomeetris ei ole kodeerimiskiipi. Sisestage hetkel kasutatavate Accu-Chek Go testribade kodeerimiskiip.


Sümbol Tähendus

- 12  Pärast mõõtmist: tulemus on väljaspool piirmäärade ulatust.



Seadistusmenüüs: sisestate piirmäärade ulatust. Mälus: tulemus on väljaspool mõõtmise ajal seadistatud piirmäärade ulatust.

- 13  Tegemist on kvaliteedikontrolli tulemusega.

- 14  Tulemuse ekraanile ilmumise ajal: temperatuur on väljaspool lubatud piire $+10^{\circ}\text{C}$ kuni $+40^{\circ}\text{C}$.

Ärge kasutage tulemust raviotsuste langetamise alusena. Laske glükomeetril aeglaselt soojeneda või jahtuda. Korrake mõõtmist uue testribaga. ▶▶

Sümbol Tähendus



Enne mõõtmist või mõõtmise ajal või mälus: mõõtmise ajal on/oli temperatuur väljaspool lubatud piire.

15



Piiksumine (M1) või akustiline režiim (M2) on sisse lülitatud.

16



Patarei hakkab tühjaks saama. Kui sümbol esmakordselt ekraanile ilmub, saate teostada veel umbes 50 mõõtmist.

Kui patarei on nii tühi, et enam mõõtmisi teostada ei saa, ilmub patarei sümbol ekraanile kolmeks sekundiks. Seejärel lülitub seade välja. Pange glükomeetrisse uus patarei.

17



Kui ekraanile ilmub keskmine (mälust): sümbolile järgneb arvutuses kasutatud mõõtmiste arv n.

Sümbol Tähendus

- 18 memory Olete mälus – ekraanil on kas tulemus või keskmine või laete tulemusi arvutisse.
- 19 am
pm Ilmub ekraanile lisana, kui valitakse 12-tunnine ajaformaad.

Ekraanil, kuhu kuvatakse *BBB* (mg/dl seade) või *BB.B* (mmol/l seade), võivad olla ka järgmised sümbolid:

Sümbol Tähendus

- 20 ● Punkt (asendab koma): ilmub mmol/l seadme ekraanile ning on osa tulemusest (nt tulemus 12.6 mmol/l)
- ja ☼code☼: glükomeetris ei ole kodeerimiskiipi. Sisestage hetkel kasutatavate Accu-Chek Go testribade kodeerimiskiip. ▶▶

Sümbol Tähendus



Mälus:

- Mälus ei ole salvestatud tulemusi.
- Keskmiste arvutamine ei ole võimalik, kuna
 - kellaega ja kuupäeva ei ole seadistatud
 - mälus on ainult kellaaja ja kuupäevata tulemused
 - vastavas ajavahemikus ei salvestatud ühtegi tulemust, nt kõik tulemused mälus on vanemad kui seitse päeva
 - seadistatud on möödunud kuupäev
 - muutsite aja ja kuupäeva enne mõõtmist, siis algseadistasite need ning pole pärast seda enam mõõtmisi läbi viinud
 - mälus on ainult tulemused, mida arvutuses ei kasutata, s.t kvaliteedikontrolli tulemused



Sümbol Tähendus

▶▶	<ul style="list-style-type: none">● kustutasite tulemused mälust● tulemus on mälust kadunud
<i>AL</i>	Olete seadistusmenüüs alarmi seadistamas.
<i>CL_r</i>	Olete glükomeetri sisse lülitanud, et kustutada mälust viimased tulemused.
<i>END</i>	<p>Seadistusmenüüs: olete jõudnud standard- või kiirseadistusmenüü grupi lõppu.</p> <p>Pärast mõõtmist: pärast testriba väljutamist viib glükomeeter läbi enesekontrolli.</p> <p>Pärast andmete allalaadimist: allalaadimine on lõpetatud.</p>
<i>F</i>	Olete kiirseadistusmenüüs ning võite valida seadistusgrupi (F 1 , F 2, F 3 või F4).

Sümbol Tähendus



Hi Tulemus on suurem kui 600 mg/dl (33.3 mmol/l)

Lo Tulemus on väiksem kui 10 mg/dl (0.6 mmol/l)

PC Olete lülitanud glükomeetri sisse tulemuste allalaadimiseks



Glükomeeter laeb alla tulemusi

Mitu sümbolit võib ekraanile ilmuda ühel ajal. Näiteks ekraanile ühel ajal ilmuvad ,  ja **exp** tähendavad: sisse on lülitatud vähemalt üks alarm, temperatuur on väljaspool lubatud piire ja testribad on aegunud.



13.2 Veateated ja veaotsing

Kui ...

siis:

Glükomeeter ei lülitu sisse

● Patarei on tühi. Pange glükomeetrisse uus patarei.

● Olete patarei sisestanud valesti. Võtke patarei välja ja pange see patareisahtlisse vastavalt juhisele. Kui patarei pandi glükomeetrisse valesti, kustused kellaäg ja kuupäev. Sisestage need uuesti (vt ptk 3 "Seadistamine").

● Te ei ole eemaldanud patareilt kaitsekilet. Eemaldage kile patareilt (vt ptk 2.3 "Kaitsekile eemaldamine patareilt"). ▶▶

Kui ...

siis:



- Kondenseerumine on elektroonikat mõjutanud. Laske seadmel aeglaselt kuivada.
- Seade on defektne. Pöörduge palun kohaliku klienditoe ja -teeninduskeskusesse (vt ptk 19).

Seade on sisse lülitatud, kuid ekraan on tühi

Tegemist on defektse ekraaniga. Pöörduge palun kohaliku klienditoe ja -teeninduskeskusesse (vt ptk 19).

Kell on seisma jäänud või jääb taha

Seade on olnud $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ madalamal temperatuuril ja patarei hakkab külmuma. Lülitage seade välja. Viige see kohta, kus temperatuur jääb vahemikku $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ja $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ning oodake, kuni seade soojeneb.

Kui ...

Seade on sisse lülitatud, ekraanil on kuupäev 0- 0 ja kellaaeg 0:00 või 0:00 am.

siis:

- Seade oli $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ madalamal temperatuuril ja patarei hakkab külmuma. Väljutage testriba või lülitage seade välja. Viige see kohta, kus temperatuur jääb vahemikku $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ja $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ning oodake, kuni glükomeeter soojeneb.
- Te ei ole kellaaega ja kuupäeva seadistanud. Seadistage kellaaeg ja kuupäev, nagu kirjeldatud peatükis 3.2.4 "Kellaaja ja kuupäeva formaadi määramine, kellaaeg ja kuupäev".

Veateade:

Tähendus:



- Painutasite või liigutasite testriba mõõtmise ajal. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Korrake mõõtmist uue testribaga.
- Te ei sisestanud testriba õigesti või ei lükanud seda lõpuni sisse. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Hoidke testriba nii, et sellel trükitud nooled jäävad ülespoole ja on suunatud testriba sisestusava suunas. Testriba painutamata lükake see õrnalt testriba sisestusavasse kuni tunnete, et see läheb klõpsuga oma kohale.
- Seade puutus kokku tugeva elektromagnetilise väljaga. Väljutage testriba või lülitage glükomeeter välja. Viige glükomeeter mujale või lülitage elektromagnetvälja allikas välja.

Veateade:



Tähendus:

- Glükomeeter ei loe kodeerimiskiipi. Võtke kodeerimiskiip välja ja sisestage uuesti glükomeetrisse. Kui veateade ilmub uuesti ekraanile, ei saa seda kodeerimiskiipi ja testribasid kasutada.
- Sisestatud on muu süsteemi kodeerimiskiip. Kodeerimiskiip ei kuulu Accu-Chek Go süsteemi testribade juurde. Võtke kodeerimiskiip välja ja sisestage kasutatavate Accu-Chek Go testribade juurde kuuluv kiip.
- Tegemist on defektse kodeerimiskiibiga või ei ole see korralikult glükomeetrisse asetatud. Võtke kodeerimiskiip välja ja asetage uuesti glükomeetrisse. ▶▶

Veateade:

Tähendus:



- Eemaldasite kodeerimiskiibi mõõtmise ajal. Sisestage kodeerimiskiip uuesti glükomeetrisse.



- Mõõtmisoptika on määrdunud. Puhastage mõõtmisoptika (vt ptk 9 "Seadme puhastamine").
- Veri või kontroll-lahus imendus testribasse liiga vara, s.t enne veretilga sümboli vilkumist ekraanil. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Korrake mõõtmist uue testribaga. Oodake alati vilkuvat veretilga sümboli ilmumist ekraanile, enne kui lasete verel või kontroll-lahusel testribasse imenduda. ▶▶

Veeteade:**Tähendus:**

- Painutasite või liigutasite testriba mõõtmise ajal. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Korrake mõõtmist uue testribaga.
- Sisestasite kasutatud testriba. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Korrake mõõtmist uue testribaga.
- Kasutasite aegunud testriba. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Korrake mõõtmist testribadega, mis ei ole aegunud. Võtke kodeerimiskiip välja ja sisestage uute testribade juurde kuuluv kiip.



Veeteade:

Tähendus:



- Sisestaste pärast mõõtmist uue testriba, kui ekraanil oli veel märged End. Eemaldage testriba, vajutades alla väljutaja ning sisestage testriba uuesti. Pärast mõõtmist oodake kuni glükomeeter lülitub välja, enne kui sisestate uue testriba.

Kui kirjeldatud veeteade ilmub sageli või pidevalt, on tegemist defektse seadmega. Palun pöörduge kohaliku klienditoe ja -teeninduskeskusesse (vt ptk 19).



- Testribasse imendus liiga vähe verd või kontroll-lahust. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Korrake mõõtmist uue testriba ja suurema vere või kontroll-lahuse kogusega.



Veeteade:

Tähendus:



- Painutasite või liigutasite testriba mõõtmise ajal. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Korrake mõõtmist uue testribaga.
- Veri või kontroll-lahus imendus testribasse liiga vara, s.t enne veretilga sümboli vilkumist ekraanil. Vajutage testriba väljutamiseks alla väljutaja. Korrake mõõtmist uue testribaga. Oodake alati vilkuva veretilga sümboli ilmumist ekraanile, enne kui lasete verel või kontroll-lahusel testribasse imenduda.



Veateade:

Tähendus:



- Patarei on tühi või on tegemist veaga seadmes. Eemaldage testriba, vajutades alla väljutaja, ning sisestage testriba uuesti. Kui veateade ilmub uuesti, vahetage patareid.
- Glükomeeter puutus kokku tugeva elektromagnetilise väljaga. Väljutage testriba või lülitage glükomeeter välja. Viige glükomeeter mujale või lülitage elektromagnetvälja allikas välja.

Veateade: Täendus:



Tegemist on veaga glükomeetris. Eemaldage testriba, vajutades alla väljutaja, või lülitage seade välja. Alustage uuesti algusest. Kui veateade ilmub uuesti, on tegemist defektse glükomeetriga. Palun pöörduge kohalikku klienditoe ja -teeninduskeskusesse (vt ptk 19).



Välitemperatuur või temperatuur glükomeetri sees on mõõtmise teostamiseks liiga madal või liiga kõrge. Eemaldage testriba, vajutades alla väljutaja, või lülitage glükomeeter välja. Viige see kohta, kus temperatuur jääb vahemikku +10 °C ja +40 °C ning oodake, kuni glükomeeter soojeneb.

14 Tehniline kirjeldus

Glükomeetri tüüp	Accu-Chek Go (Mudel GS)
Katalooginr/Seerianr	Vt tüübisilti glükomeetri tagaküljel
Mõõtmispõhimõte	<p>Veresuhkru taseme määramine värskes kapillaarveres peegeldusfotomeetria abil. Muu proovimaterjali kasutamisel lugege infolehte, mille leiате Accu-Chek Go testribade juurest.</p> <p>Veresuhkru sisaldust võib mõõta kas täisveres või plasmaga. Kuigi tilgutate testribale alati täisverd, näitab glükomeeter veresuhkru taseme tulemusi, mis on seotud kas täisvere või plasmaga. Saamaks teada, kas glükomeeter näitab täisvere või plasmaga seotud tulemusi, lugege infolehte, mille leiате testribade juurest. Sealt leiате informatsiooni ka süsteemi töö- ja mõõtmispõhimõtete ning võrdlusmeetodite kohta.</p>
Mõõtmisulatus	10-600 mg/dl (0,6-33,3 mmol/l)

Proovi suurus	Ligikaudu 1,5 µl (1 µl (mikroliiter) = 1 tuhandik milliliitrit)
Mõõtmisaeg	Ligikaudu viis sekundit (sõltuvalt kontsentratsioonist)
Süsteemi toimimis- temperatuur	+10 °C kuni +40 °C
Hoiustamistemperatuur	ilma patareita -25 °C kuni + 70 °C patareiga -10 °C kuni + 50 °C
Õhuniiskus	mõõtmise ajal Kuni 85 % suhtelist niiskust hoiustamise ajal Kuni 93 % suhtelist niiskust
Kõrgus merepinnast	Kuni 4000 m merepinnast
Mälu	300 tulemust kellaja ja kuupäevaga, samuti 7, 14 ja 30 päeva keskmised
Mõõtmed	102 x 48 x 20 mm
Kaal	Ligikaudu 54 g ilma patareita Ligikaudu 57 g patareiga
Ekraan	96 segmendiga LCD-kuvar
Automaatne väljalülitus	olenevalt käesolevast operatsi- oonist, 60 või 90 sekundi möödudes
Toiteallikas	1 patarei (tüüp CR 2032)

Patarei eluiga	Ligikaudu 1000 mõõtmist või ligikaudu 1 aasta (vähem helilise töörežiimi korral, kus on vaja rohkem võimsust)
Liides	Infrapunaport
Ohutusklass	III
LED/IRED	Klass 1
Elektromagnetika	Käesolev glükomeeter vastab ISO 15197 elektromagnetühilduvuse häirekindluse nõuetele. Lisa A. Elektrostaatilise lahenduse häirekindluse testimise aluseks valiti IEC 61000-4-2 alusstandard. Lisaks vastab glükomeeter EN 61326 elektromagnetemissiooni nõuetele. Glükomeetri elektromagnetemissioon on seega väike. Häiritust muudest elektrijõul töötavatest seadetest ei tohiks esineda.

Toimimise analüüs

Andmed Accu-Chek Go süsteemi (Accu-Chek Go glükomeeter koos Accu-Chek Go testribadega) tulemuste usaldusväärsuse kohta saadi kasutades diabeedihaigete patsientide kapillarverd (meetodi võrdlus, täpsus), veeniverd (korratavus) ja kontroll-lahust (reprodutseeritavus). Süsteem on kalibreeritud erineva veresuhkru sisaldusega veeniverele. Kontrollväärtused saadakse kasutades heksokinaas-meetodit. Meetodite võrdlemiseks võrreldi tulemusi heksokinaas-meetodil deproteinisatsiooniga (automaatne analüsaator) saadud tulemustega. Heksokinaas-meetod on seostatav NIST standardiga.

Accu-Chek Go süsteem vastab ISO 15197 nõuetele.

15 Glükomeetri kõrvaldamine

Veresuhkru mõõtmise ajal võib ka glükomeeter verrega kokku puutuda. Seega kaasneb kasutatud glükomeetritega nakatumisoht. Palun viske kasutatud glükomeeter ära pärast patarei eemaldamist vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele. Informatsiooni saamiseks nõuetekohase jäätmete kõrvaldamise kohta võtke palun ühendust kohaliku omavalitsuse või võimuorganiga.

Glükomeetri suhtes ei kuulu kohaldamisele direktiiv 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta.

16 Süsteemi osad

Kasutage Accu-Chek Go glükomeetrit ainult koos Accu-Chek Go testribadega.

Testribasid saab osta apteegist.

Accu-Chek Go glükomeetril kvaliteedikontrolli tegemiseks kasutage ainult Accu-Chek Go kontroll-lahust (vt ptk 8).

Et vere võtmine oleks praktiliselt valutu, soovime kasutada Accu-Chek Softclix lantsetiseadeldist ja Accu-Chek Softclix lantsette või Accu-Chek Multiclix lantsetiseadeldist ja Accu-Chek Multiclix lantsetidrumleid. Latntsette ja lantsetidrumleid saab osta erineva suurusega pakendis.

Kui soovite võtta verd alternatiivsetest kohtadest kehal, saate kohalikust klienditoe ja -teeninduskeskusest tellida spetsiaalse AST korgi nimetatud lantsetiseadeldiste jaoks.

Tervishoiutöötajatele soovime Accu-Chek Softclix Pro (koos spetsiaalsete Accu-Chek Softclix Pro lantsettidega), Accu-Chek Safe-T-Pro Plus ja Accu-Chek Safe-T-Pro Uno lantsetiseadeldisi.

17 Garantii

Kohaldamisele kuuluvad tarbijakaupade müügi alaseid õigusi käsitlevad seadusesätted riigis, kus toode osteti.

18 Patendid

US 5,463,467; US 5,366,609; US 6,707,554

19 Kohalik klienditugi ja -teenindus

19.1 Infoteenus

Kui vajate abi Accu-Chek Go glükomeetri kasutamisel, kui saate ebausutavaid tulemusi või kui arvate, et tegemist on puudusega glükomeetriga, pöörduge palun kohalikku klienditoe ja -teeninduskeskusesse. Ärge proovige ise glükomeetrit parandada või modifitseerida. Klienditoe ja -teeninduskeskusesse helistades aitavad meie töötajad teil viga otsida ja leida. Kontaktandmete leidmiseks vaadake järgmist osa.

19.2 Aadressid

Argentiina

Productos Roche S.A.Q. el. -
DIAGNOSTICS DIVISION
Rawson 3150
B1610BAL Ricardo Rojas-
Partido de Tigre (Buenos Aires)
Phone: +54 11 5129-8000/8457
Faks: +54 11 5129-8105

Austraalia

Roche Diagnostics Australia Pty Ltd.
31 Victoria Avenue, Castle Hill,
NSW 2154
Accu-Chek Enquiry Line: 1800 251
816
www.accu-chek.com

Austria

Roche Diagnostics GmbH
Engelhorngasse 3,
1211 WIEN
Tel nr: (01) 277 87-0
Hotline für DIABETIKER:
(01)27787-355
www.accu-chek.at

Brasiilia

Produtos Roche Quimicos e
Farmaceuticos S/A.
Divisao Diagnostica - Diabetes Care
Av. Engenheiro Billings
1729-Jaguare
05321-900 Sao Paulo, SP
Accu-Chek Responde:
08007720126

Tšiili

Productos Roche Ltda.
Avda. Quilin 3750
Macul, Santiago
Tel: 56 (2) 441 3200
Faks: 56 (2) 4626687
Linea gratuita: 800 471 800

Hiina Rahvavabariik

Roche Diagnostics
(Shanghai) Limited
5/F, Shanghai SMC Square
No.1565 Nan Jing Rd.(W)
200040 Shanghai
Customer Service Hotline:
800-810-0733

Kolumbia

Productos Roche S.A.
Carrera. 44 No. 17-21
Santa Fe de Bogota, D.C.
Linea gratuita (en Bogota):
571 4254199
Linea gratuita nacional:
01800011 7911

Tšehhi Vabariik

Roche s.r.o.
Diagnostics Division
Karlovonamesti 17,
12000 Praha 2
Informace o glukometrech na
bezplatne Lince:

Ekuador

Roche Ecuador S.A.
Av. Caspar deVillarroel 1701
e Isla Isabella
Quito
Tel: + 593 2 2 434347
Faks: +593 2 2 436054
Linea gratuita: 1-800-222824

Prantsusmaa

Roche Diagnostics
2, Avenue du Vercors, B.P. 59,
38242 Meylan Cedex
Tel.: 04.76.76.30.00
Numero vert: 0800 27 26 93
www.accu-chek.fr

Guatemala

Productos Roche Interamericana
S. A.
2a. Avenida 2-67
Zona 10 (Apartado Postal 1675)
01010 Guatemala C.A.
www.accu-chekcentroamerica.com
www.accu-chekcaribbean.com

Uued territooriumid, Hong Kong

Roche Diagnostics (Hong Kong)
Ltd.
Rm 1316-1325 Metroplaza
Tower I
223 Hing Fong Road
Kwai Chung
Diabetes Hotline:
852 2485 7512 (tööajal)
www.accu-chek.com.hk

Ungari

Roche Magyarorszag Kft.
2040 Budab'rs, Edison u.1.
Tel.: 06-23-446-871
Ingyenesen hivhato szam:
06-80-200-694
Magyarorszag
info@roche.hu
www.accu-chek.hu

India

Roche Diagnostics India (Pvt)
Ltd.
761, Solitaire Corporate Park
167, HarGovind Ji Marg
Chakala, Andheri (East)
Mumbai-400093, India
Customer Helpline:+91
1130300400

Indoneesia

PT Roche Indonesia
Diagnostics Division
ArthaGraha Building 21st Floor
Sudirman Central Business
District- Lot 25
Jl. Jend. Sudirman Kav. 52 - 53
12190 Jakarta
Tasuta number: 0 800 1 222 999

Malaisia

Roche Diagnostics (M) Sdn Bhd
2A, Jalan13/1
46200 Petaling Jaya
Selangor Darul Ehsan
Malaysia
Tel: 6-03-79555039
Faks:6-03-79555418
Toll-Free-Line: 1-800-88-1313

Mehhiko

Productos Roche S.A. de C.V.
(Roche Diagnostics Mexico)
Av. Paseo de la Reforma 2620
-Piso 8, Col. Lomas Alias
11950 Mexico D.F.
Telefono: +52 (55) 50 81 58 00
Faks: +52 (55) 50 81 58 58
Sin Costo 01800 90806 00

Uus-Meremaa

Roche Diagnostics N.Z. Ltd
15 Rakino Way, Box 62-089
Mt. Wellington, Auckland
New Zealand
Tel: 0800-802-299

Pakistan

Roche Pakistan Ltd.
37 - C, Block 6
P.E.C.H.S.
P.O.BOX 20021
Karachi - 75400
Tel. +92 21 453 88 90-93
+9221 4540731-34
Faks +92 21 454 57 89

Peruu

Productos Roche QFSA
Av. Javier PradoEste 1921
San Borja, Lima
Tel: +511 6188888
Faks:+511 6188873
Linea gratuita:+511 6188867

Filipiinid

Roche (Philippines) Inc.
Diagnostics Division
2252 Don Chino Roces Ave.
1231 Makati City
Tel: +63 2 893 45 67
Faks: +63 2 893 06 17
Klienditugi +63 2 893 8000

Poola

Roche Diagnostics Polska Sp.
z o.o.
ul. Wybrzeże Gdyrskie 6B
01-531 Warszawa
Bezplatna infolinia 0-800 401
061
www.rochediagnostics.pl

Venemaa

ЗАО "Рош-Москва", отделение
"ДИАГНОСТИКА", 125445
Москва, Россия
Комерческая Башня
"Меридиан"
ул. Смольная 24Д, 13 этаж
8-800-200-88-99 (kõne on
tasuline kõikide Venemaa
regioonide jaoks)
www.roche.com/diabetes
www.roche.ru

Singapur

Roche Diagnostics Asia Pacific
Pte. Ltd.
298, Tiong Bahru Road
#16-01/06 Central Plaza
Singapore 168730
Tel: +65 62727500

Slovakkia

Roche Slovensko, spol. sr.o.
Divizia Diagnostics
Lazaretskd 8
81108 Bratislava
Tel: 02/57103680

Lõuna-Aafrika

Roche Products (Pty) Ltd.
South Africa
Roche Diagnostics Division
9, Will Scarlet Road / Ferndale
P.O. Box 1927 Randburg 2125
Accu-Chek Care Line
080-DIABETES
(valige 080-34-22-38-37)
www.diabetes.co.za

Lõuna-Korea

Roche Diagnostics Korea Co.
Ltd.
193
15th floor, Sam-Wha-Building
144/17, Samsung-dong
Kangnam-ku
135-092 Seoul
Tasuta liin: 080-909-2222

Taivan

Roche Diagnostics Ltd.
11F, No. 35 Sec.
3 Min Quan East Road, 104 Taipei
Tasuta liin: 0800-060-333

Tai

Roche Diagnostics (Thailand) Ltd.
18th Floor, Rasa Tower,
555 Phaholyothin Road,
Chatuchak, Bangkok 10900
Ladyao,
Thailand
Tel: +66 2 937 0840
Faks: +66 (2) 937 0850
Klienditeenindusliin:
+66 2 937 0283

Türgi

Roche Diagnostics Sistemleri
Ticaret A.S.
Gazeteciler Sitesi - Matbuat
Sokak 3
80300 Esentepe - Istanbul
Ücretsiz Destek Hattı:
0-800-211 36 36
www.diyabetevi.com

Uruguay

Roche Diagnostics
Soferino 4096
P.O. Box 6468
11400 Montevideo
Linea gratuita: 0800-2114
www.accu-chek.com.uy

USA

Roche Diagnostics Corporation
9115 Hague Road
Indianapolis IN 46256
Contact Accu-Chek Customer
Care at 1-800-440-3638
www.accu-chek.com

20 Tähestikuline sisujuht

A

A(tulemuste) allalaadimine	109
AL1, AL2, AL3, AL4 (sümbol)	61, 167
alternatiivsed kohad kehal	185
andmete allalaadimine	13,109
ave (sümbol)	101,161

C

Clr (sümbol)	106,167
code (sümbol)	162

D

day (sümbol)	101,161
desinfitseerimine	153

E

E-1, E-2, E-4, E-6 (sümbol)	172
EEE (sümbol)	179
ekraan	11,160
näide	15,168
ekraanikontroll	18
elektromagnethäirete allikad	158
elektromagnetühilduvus	182
End (sümbol)	167
exp (sümbol)	89,162

F

F 1, F 2, F 3, F 4 (sümbol)	34,167
-----------------------------	--------

G

garantii	186
glükomeeter, seade (kiirvaade)	10

H

akustiline (töö)režiim	14, 45, 116
Hi (sümbol)	89,93,168
hoiustamistingimused	155,181
häirete allikad	158
hüpohoiatus	58

I

infrapunaport	11,110
---------------	--------

K

kavandatud kasutus	3
kehtivusaeg	
kontroll-lahus	138
testiribad	79,89,162
kellaaja-ja-kuupäeva formaadi seadistus	37
kellaaja seadistus	37
kellukese sümbol	89,161
keskmised	100
(glükomeetri, seadme) kontrollimine	125
kiirseadistusmenüü	25, 27, 34, 202
klienditeenindus	188
kontroll-lahus	126
kodeerimine	70
koodnumber	74

kodeerimiskiip	11,70
kraadiklaasi sümbol	89,163,164
(tulemuse) kustutamine	106
kuupäeva seadistamine	37
kvaliteedikontroll	127
kõrvaldamine	
patarei	147
kontroll-lahus	139
glükomeeter	184
testiribad	88

L

LH (sümbol)	55,161
liivakella sümbol	83,161
(tulemuse) tähistamine	90
LL (sümbol)	52,161
Lo (sümbol)	89, 93,168

M

memory (sümbol)	97,165
mõõtmisaeg	83,181
mõõtmisaken	141,143
mõõtmistingimused	155,180
mõõtmisulatus	93,180
mõõtmispõhimõte	180
mõõtühik tulemustele (mg/dl ja mmol/l)	16,161
mälu	96

N

nakatumisoht	149
n (sümbol)	101,164

P

patarei	11
vahetamine	144
eluiga	147,182
kaitsekile eemaldamine	17
sümbol	89,144,164
tüüp	145,181
patendid	187
PC (sümbol)	111,168
piiksumine	45,118
tulemustest teatamine	119
sümbol	89,164
puhastamine	140

S

seadistused	
heliline töörežiim	45
äratuskella funktsioon	60
piiksumine	45
muutmine - üldreeglid	29
kuupäev	37
ülevaade	21
kiirseadistusmenüü	25, 27, 34, 202

tavaseadistusmenüü	25, 26,31, 200
sihtulatus	50
kellaaeg	37
kellaaja-ja-kuupäeva formaat	37
set-up (sümbol)	29,161
sihtulatus	13,50
sümbol	50, 89,163
sisaldustabel	134
sisselülitamine mõõtmiseks	72
sümbolid	159
süsteemi osad	185

T

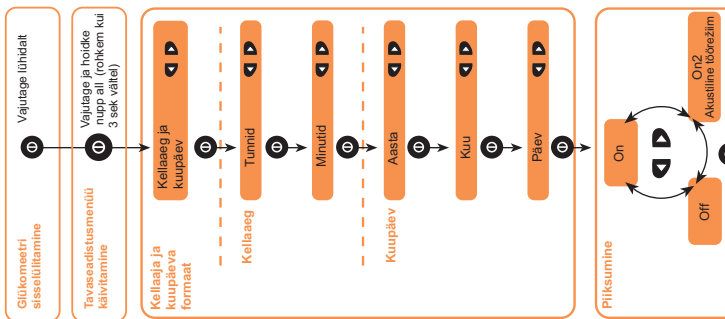
tavaseadistusmenüü	25,26,31,200
tehniline kirjeldus	180
temperatuur	155,181
testiribad	
väljastamine	86
sümbol	75, 76,162
ttt (sümbol)	179
tulemuste analüüs	183
tärni sümbol	90,161
tüübisilt	11

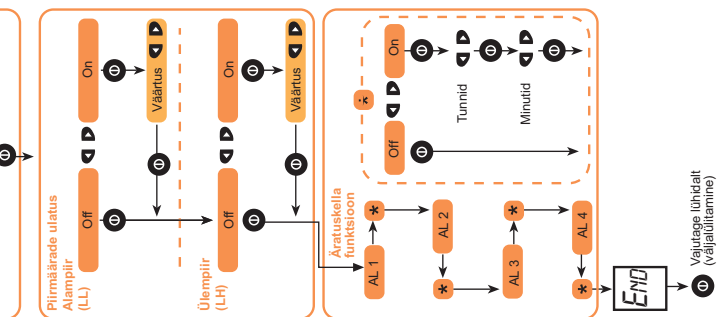
V

valgustingimused	157
veaallikad (mõõtmise ajal)	94,136

veaotsing	159
veateated	159
vereglükoosi mõõtmine	72
tervishoiutöötajad	148
veretilga sümbol	75,162
veri	
testiribale tilgutamine	82
liiga vähe verd testiribal	85,176
kogus	12,181
viaali sümbol	133,163
väljalülitus, automaatne	20,30,76,85,7,181
Ä	
äratuskella funktsioon	13, 60

21 Ülevaade standardseadistusmenüüst



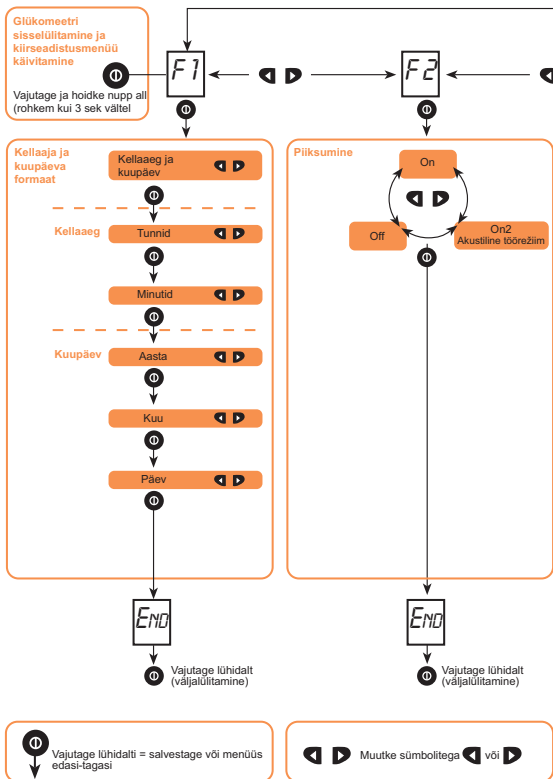


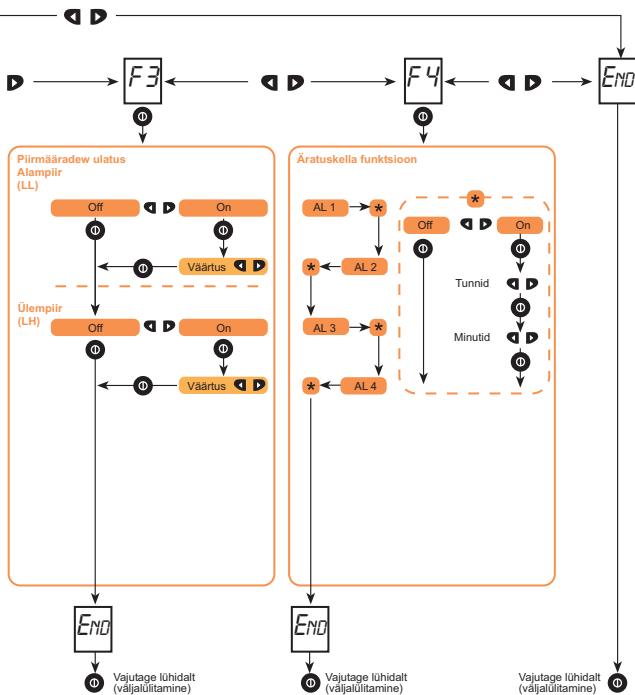
⊕ Vajutage lühidalt = salvestage või menüüs edasi-tagasi

⏪ Muutke sümbolitega ⏩ või

⊕ Vajutage ja hoidke all rohkem

22 Ülevaade kiirseedistusmenüüst





Vajutage ja hoidke all rohkem